

ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا

إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابهوان واي كنان

رسالة علمية

مقدمة لتوفير الشروط للحصول على الدرجة البكالورية في تعليم اللغة العربية

الباحثة : نور بيتي

رقم القيد : 1311020117

المشرف الأول : الدكتور اندوس عبد الحميد، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور أكمان شاه ، الماجستير

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

1439 هـ / 2017 م

ملخص البحث

ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان

الباحثة : نور بيتي

استنادا إلى نتائج الملاحظة التي قامت بها الباحثة على مدرس اللغة العربية في المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان ان في تعليم الاستماع انه يستخدم القواعد و الترجمة فحسب و لا يوجد التكرير في تعلم اللغة العربية. و لا يعطي الواجبة كالتدريب باستماع او تلفيز الكلمة للاستماع. و هذا قد سببه نقصان الوقت لتدريب الطلاب واحدا فواحدا لان عددهم 30 طالبا و هذا يؤدي الى نقصان المهارة في الاستماع. فمشكلة هذا البحث هي هل تطبيق طريقة السمعية و الشفوية قاد على ترقية مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان؟ و افتراض هذا البحث هو ان تطبيق طريقة السمعية و الشفوية قاد على ترقية مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

هذا البحث من البحث الاجرائي للصف الذي يتكون من التخطيط و التطبيق و الملاحظة و الانعكاس. و مصدر البيانات من مدرس اللغة العربية و الطلبة و رئيس المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية واي كنان. تعقد طريقة جمع البيانات بالاختبار و الملاحظة و المقابلة و التوثيق. و تحليل البيانات يعقد بالتحليل النقدي بمقارنة النتيجة من العمل في كل دورة بمؤشرات معينة.

من البحث الذي قامت بها الباحثة تعرف ان نتيجة مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع قبل البحث تترقى بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية دلت ذلك أن من 30 طالبا نجحوا 9 طلاب (33%) و من الراسبون منه 21 طالبا (67%) و بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع في الدورة الاولى ان مهارة الاستماع من الطلبة تحصل على 30 طالبا نجحوا منهم 16 طالبا (55%) و الذين لم ينجحوا 14 طالبا (45%). و بعد الدورة الثانية يحصل النجاح 25 طالبا (85%) و الذين لم ينجحوا 5 طلاب (15%). استنادا الى ذلك ان بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية كانت نتيجة مهارة الاستماع للطلبة تترقى ترقية تافهة منذ قبل البحث و الدورة الاولى حتى الثانية و هي 52%. استنادا الى نتيجة البحث السابق استنتجت الباحثة ان تترقى مهارة الاستماع بتطبيق طرية السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

ملخص البحث

ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان

الباحثة : نور بيتي

استنادا إلى نتائج الملاحظة التي قامت بها الباحثة على مدرس اللغة العربية في المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان ان في تعليم الاستماع انه يستخدم القواعد و الترجمة فحسب و لا يوجد التكرير في تعلم اللغة العربية. و لا يعطي الواجبة كالتدريب باستماع او تلفيز الكلمة للاستماع. و هذا قد سببه نقصان الوقت لتدريب الطلاب واحدا فواحدا لان عددهم 30 طالبا و هذا يؤدي الى نقصان المهارة في الاستماع. فمشكلة هذا البحث هي هل تطبيق طريقة السمعية و الشفوية قاد على ترقية مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان؟ و افتراض هذا البحث هو ان تطبيق طريقة السمعية و الشفوية قاد على ترقية مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

هذا البحث من البحث الاجرائي للصف الذي يتكون من التخطيط و التطبيق و الملاحظة و الانعكاس. و مصدر البيانات من مدرس اللغة العربية و الطلبة و رئيس المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية واي كنان. تعقد طريقة جمع البيانات بالاختبار و الملاحظة و المقابلة و التوثيق. و تحليل البيانات يعقد بالتحليل النقدي بمقارنة النتيجة من العمل في كل دورة بمؤشرات معينة.

من البحث الذي قامت بها الباحثة تعرف ان نتيجة مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع قبل البحث ترقى بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية دلت ذلك أن من 30 طالبا نجحوا 9 طلاب (33%) و من الراسبون منه 21 طالبا (67%) و بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع في الدورة الاولى ان مهارة الاستماع من الطلبة تحصل على 30 طالبا نجحوا منهم 16 طالبا (55%) و الذين لم ينجحوا 14 طالبا (45%). و بعد الدورة الثانية يحصل النجاح 25 طالبا (85%) و الذين لم ينجحوا 5 طلاب (15%). استنادا الى ذلك ان بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية كانت نتيجة مهارة الاستماع للطلبة ترقى ترقية تافهة منذ قبل البحث و الدورة الاولى حتى الثانية و هي 52%. استنادا الى نتيجة البحث السابق استنتجت الباحثة ان ترقى مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

الباب الأول

المقدمة

أ. توضيح الموضوع

قبل تعمق البحث في هذه الرسالة العلمية أرادت الباحثة على توضيح الاصطلاحات في الموضوع لتجنب الأخطاء أثناء البحث فموضوع هذه الرسالة العلمية هي ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

و أما البيان كما يلي:

1) الترقية

الترقية بمعنى الارتفاع (ارتفعت الدرجة أو الرتبة) الترفيع.¹ لترقية مهارة الاستماع للطلبة حتى تكون احسن من قبل.

2) مهارة الاستماع

¹Tim Prima Pena, *Kamus Ilmiah Populer*. (Gita Media Press, 2006), h. 370

المهارة هي الكفاءة لعمل ما و الذكاء.² و اما الاستماع عند عبد الوهاب هو القدرة على ناطق لغة ما لفهمها شفويا. الاستماع بالجيد هو الكفاءة الاساسية في تعلم اللغة الاجنبية او اللغة الام. و من يستحق هذه الكفاءة فلا يتعلم اللغة تعلمنا جيدا فنقصت كفاءتها.³

(3) تطبيق طريقة السمعية و الشفوية

كلمة التطبيق بمعنى التنفيذ.⁴ طريقة السمعية و الشفوية هي كيفية مرتبة تستخدم لتطبيق تعليم اللغة العربية حتى تناول الغاية المقصودة بطريقة السماع و الكلام. به الطريقة تؤكد استخدام اللغة العربية عن استعمال المفردات بشكل المحاورة.⁵

(4) الطلبة

²Depatemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1999),h. 613

³Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012), h. 83-84

⁴Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Op.Cit.*H. 1044

⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 190

الطلبة جمع من مفرد الطالب بمعنى التلميذ.⁶ و في العام ان الطالب هو الذي يتعلم في المدرسة الرسمية كالابتدائية و المتوسطة و الثانوية. يتعلم الطالب لينال المعلوما. كي يتمنى الآمال المرجوة.

5) المدرسة بينا إنساني المتوسطة الاسلامية جونونج لابوهان واي كنان

المدرسة بينا إنساني جونونج لابوهان واي كنان هي مدرسة اهلية اسلامية و كثير من الطلبة الذين يدرسون هناك هم سكان القرية قريب بحي المدرسة و كذلك المدرسون الذين يدرسون هناك هم يسكنون حي المدرسة. و لهذه المدرسة انجازات كثيرة معتزة.

فمن التوضيح يفهم ان المراد من هذا الموضوع عن طريقة ترقية المهارة في الاستماع بتطبيق الطريقة السمعية و الشفوية لدرس اللغة العربية نحو الطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الاسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

ب. أسباب اختيار الموضوع

⁶Suharto, Tata Iryanto, *Kamus Bahasa Indonesia Terbaru*, (Surabaya: Indah, 2004), h. 240.

اختارت الباحثة موضوع هذه الرسالة العلمية بالأسبب الآتية:

1. اختلفت اللغة العربية مع اللغة الإندونيسية و لا بد للطلاب ان

يستمع بالجيد ويتكلم بالفصاحة الصحيحة لأن الخطأ في يؤدي إلى

تغيير المعنى.

2. لم تطبق طريقة السمعية و الشفوية في المدرسة بينا إنساني المتوسطة

الاسلامية جونونج لابوهان واي كنان خاصة في الصف السابع حتى

ارادت الباحثة على تطبيق هذه الطريقة لترقية مهارة الاستماع في

تلك المدرسة.

3. لمعرفة المشكلات من الطلبة في الاستماع.

ج. خلفيات البحث

اللغة العربية هي اللغة التي تنتشر في جميع أنحاء العالم. سوى أنها

اللغة الدينية و هي أيضا تلعب دورا كبيرا في تطورات المعلومات العامة و

العلوم و التكنولوجيا و بها استكثرت خزائن الثقافة الوطنية و وسيلة لسياسة

عالمية التي تطورت اليوم تطورات واسعة.

و كانت اللغة العربية منذ الأزمنة السابقة و بعض المفكرين يرون أن

لانتشار اللغة العربية فترتان:

1. انتشرت اللغة العربية بوسيلة الحروب و الغزوات و الجنايات
2. انتشرت اللغة العربية بوسيلة الدين و العلوم التربوية و الخلق
و الأمن و الاقتصادية و التجارة.

و قال ذو الحنان ان لاستيعاب المهارة اللغوية لابد على كل طالب

ان يستولي مهارات شتى منها:

1. مهارة الاستماع
2. مهارة الكلام
3. مهارة القراءة
4. مهارة الكلام.⁷

و من المهارات السابقة ارادت الباحثة ان يقوم بالتحليل عن مهارة

الاستماع.

⁷ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2014), h. 190-192

فان المهارة بمعنى القدرة او الكفاءة.⁸ و اما الاستماع كما قال عبد الوهاب انه قدرة يمكن بها فهم اللغة التي يتعلمها الشخص عن طريقة شفوية. جودة الاستماع هو القدرة الاساسية في تعلم اللغة الاجنبية او اللغة الام. فمن لم يستحق هذه القدرة فلا يمكن له تعلم لغة جيد و ينقص منه القدرة. الاستماع مهم جدا في الحياة فهي وسيلة فرد للاتصال مع غيره منذ صغره. و من الاستماع تناول الفرد المفردات و المجاز و اشكال الكلمات و القواعد و المهارة الأخرى كالكلام و القراءة و الكتابة.

الاستماع هو انشطة سلبية في تعلم اللغة و بمعنى ان ارادة الاتصال لا تصدر من نفسه و لكن من غيره و الامر المطلوب من المستمع هو حسن السماع و الفهم.

فهم اللغة نطقيا يشمل على جميع اشكال التعبير النطقي يبدأ من نطق اللغة و الاصوات و الكلمات المتقطعة و الاسلوب و النص الكامل التام.⁹

⁸ Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1999), h.. 613

⁹Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012), h. 83-84

و قال ذو الحنان ان تعريف مهارة الاستماع حيث تركز شخص الى تفكيره لاهتمام المخاطب بمقدار فهم مضمون الكلام بجانب التحليل و النقد. بمعنى ان الاستماع ليس بحسب السماع سلبيًا و لكنه استماعًا ايجابيًا و لابد للسامع ان يتناول الرموز و المقصود من المتكلم و قام بالتحليل عن عما تحقيق الحجة التي القاها. و بذلك يمكن ايضا تكتسب مهارة الاستماع بالتدريب و هو بتفريق عناصر الاصوات التي تخرج من مخارج الحروف الصحيحة من الناطق الاصلي بوسيلة الشريط او الجاكي. و بجانب اخرى يمكن اكتساب مهارة الاستماع بتدريب سماع الكلمة المفردة اي لا تتركب في الجملة و لا من فهم مضمون المعاني منها.¹⁰

و في العام تعنى مهارة الاستماع كقدرة الطلبة لفهم الاصوات و العبارات و الكلام في اللغة العربية بالصحيح. قسم يونس ترتيب مهارة الاستماع الى اربعة اقسام:

1. فهم المعنى الجمل

2. تفسير المسموع

¹⁰ Zulhanan, ,*Op.Cit*, h. 190-191

3. القدرة على تحليل المسموع

4. فهم عميق عن المسموع

اربعة انواع الاستماع من تدرج منهجي في عملية التعليم.¹¹

هدف تعليم اللغة العربية يعين المدخل الذي سيستخدمه المعلم او طريقة التعليم او اسلوب التعليم اللغة و اما المدخل هو عبارة عن حقيقة تعليم اللغة العربية. و اما الطريقة هي التخطيط الشامل عن عرض المواد العربية التذي لا ينفك عنصرا بعد عنصرا متعلق و مناسب بالمدخل المختار. و اما الاسلوب هو التقنية اي كل ما يقع في الفصل الدراسي و هو تطبيق من الطريقة. و الاهم ام في الطريقة و الاسلوب و المدخل ارتباط قوي في تعليم اللغة العربية. و قال ايفيندي عن بعض طريقة تعليم اللغة العربية منها:

1. طريقة القواعد و الترجمة

2. طريقة المباشرة

3. طريقة القراءة

4. طريقة السمعية و الشفوية

¹¹ Syaiful Mustofa, *Op.Cit.* h. 116 -117

5. الطريقة الاتصالية

6. طريقة الانتقائية.¹²

يبدأ تعليم اللغة العربية بالمحادثة و الكلمات البسيطة المفهومة بالطلبة. و لابد للطلاب ان يتبع الحواس و اللسان في النطق و الحوار و السماع حتى تعود بالقراءة و الكتابة و الانشاء و اهتمام الكلمات الضامن بالمعاني المتنوعة.

قيمة تعليم اللغة العربية هي أثر من تعليم اللغة عند الناس و بعدة أثر النفوس من الناس و التلخيص من هذه القيم هي:

1. قيمة مادية في تعليم اللغة العربية علوم كثيرة عن انحاء اللغة

العربية كالنحو و الصرف و خزائن الكلمات و تطوير اللغة

و الشعر و غيرها

2. قيمة رسمية اي تربوية و هي كل مدرس لابد به استعمال

اللغة و بدونه لا تصل المعلومات الى اذهان التلاميذ و لكن

ايضا لابد ان يراعي نفسه و يصلح لغته في القاء المعلومات

¹²Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang : Misykat, 2009), h.28.

الى التلاميذ. و بالتعليم قام المدرس ايضا بتدريب تلاميذه
 بلغة صحيحة واضحة و صريحة. عمل المدرس و سلوكه و
 ادبه اسوة لتلاميذه.

3. قيمة تطبيقية. المهارة و القدرة اللغوية لشخص تعرف من
 الاستماع و الكلام و الاستجواب و التذكير عما تكلم غيره
 اليه.

اصبحت اللغة العربية بعدة تطويره لغة عالمية رسمية فلا يسرف ان
 يكون تعليم اللغة العربية على تناول التأكيد و الاهتمام من الناس و لكن
 توجد المشكلة في التعليم اليوم و هي عن كيف نرقي جودة اللغة العربية التي
 اعتبرها الطلبة كلغة صعبة تعلمها و هنا كان المدرس يلعب دورا مهما في هذه
 العملية.

استادا بنتيجة البحث قبل تطبيق التحليل مع مدرسة اللغة العربية
 سيدة استاذة تري وحيوني (Tri Wahyuni S.Pd.I) في المدرسة بينا انساني
 المتوسطة الاسلامية واي كنان تعرف ان المدرس في تلك المدرسة يستخدم
 طريقة القاعد و الترجمة دائما و لا يتغير و يتطور في التعليم و قد يكون هذا

التعليم مملا عند بعض التلاميذ حتى رغبوا عن اتباع الدراس. و مدرس اللغة العربية في تلك المدرسة لم يتخرج من الكلية في قسم تعليم اللغة العربية.¹³ فلذلك ارادت الباحثة على استمرار البحث و التحليل عن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة و كذلك لماذا لم ينجح الطلبة على تعلم اللغة العربية خاصة من ناحية مهارة الاستماع.

لمعرفة مهارة الاستماع في بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان نفذت الباحثة اختبارا شفهيها كمقدمة الخطوة من البحث بنتائج كما تلي:

جدول 1.1

نتيجة الاختبار عن مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع

بالمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان

نمرة	الاسم	KKM	النتائج	البيان
1.	Ahmad Salman	70	80	ناجح
2.	Anisa Al-Hadi	70	60	غير ناجح
3.	Ari Nanda	70	72	ناجح
4.	Ayu Purwaningsih	70	57	غير ناجح
5.	Dewi Al-Fina	70	65	غير ناجح
6.	Erhandy	70	60	غير ناجح
7.	Erni Ayuliana	70	65	غير ناجح
8.	Febriansyah	70	50	غير ناجح
9.	Irfan	70	60	غير ناجح

¹³Tri Wahyuni, Guru bahasa Arab kelas VII Mts Bina Insani Kecamatan Gunung Labuhan Kabupaten Way Kanan, *Wawancara*, pada Tanggal 24 Februari 2017

10.	Lisa Yulianti	70	68	غير ناجح
11.	Mar'atun Tursinah	70	85	ناجح
12.	Muchlisn	70	64	غير ناجح
13.	M. Amirudin Lutfi	70	65	غير ناجح
14.	M. Ichsan	70	50	غير ناجح
15.	M. Mustaqim	70	60	غير ناجح
16.	M. Paisal	70	68	غير ناجح
17.	M. Rianto	70	50	غير ناجح
18.	Pingki Oktaria	70	65	غير ناجح
19.	Rahmad Yusuf Aditia	70	85	ناجح
20.	Rendi Saputra	70	62	غير ناجح
21.	Rudi Hartono	70	79	ناجح
22.	Santi Febriana	70	70	ناجح
23.	Siti Muamanahs	70	54	غير ناجح
24.	Siti Nurhasanah	70	80	ناجح
25.	Tedi Rutama	70	65	غير ناجح
26.	Tiana Saputri	70	75	ناجح
27.	Yadi Iskandar	70	62	غير ناجح
28.	Yudi Sanjaya	70	85	ناجح
29.	Yunita	70	60	غير ناجح
30.	Zahra Alfina	70	68	غير ناجح
	عدد الناجحين		9 طلاب	(33 %)
	عدد غير الناجحين		21 طالبا	(67 %)

المصدر: قائمة نتيجة الاختبار عن الاستماع للصف السابع بالمدرسة بينا انساني واي كنان

من تلك البيانات تعرف ان الطلبة الذين يكتفون النتيجة المطلوبة

(KKM) بحسب 70 يحصل على 33%. أما الهدف الرئيسي من نيل

النتيجة 70 فلذلك لابد للمدرس على السعي لنيل الهدف باحسن النتيجة

و لذلك يحتاج الطريقة و الاسلوب المناسب حتى قدر على ترقية مهارة

الطلبة في الاستماع.¹⁴

مؤشرات مهارة الاستماع :

من بعض الاهداف في تعليم الاستماع عند أحمد فؤاد عليان هي:

1. قدر الطالب على الاستماع و تركيز الاهتمام الى المواد

الدراسية

2. قدر الطالب على التقليد عما سمع و ما استولى بهدف

الاستماع

3. قدر الطالب على فهم المسموع من المتكلم سريعا و

صحيحا

4. قدر الطالب على غرس الاستماع مناسبا بالقيم الاجتماعية

و التربوية المهمة

5. قدر الطالب على غرس معنى الجمال في الاستماع

¹⁴ Data nilai tes keterampilan menyimak peserta didik kelas VII MTs Bina Insani Kecamatan Gunung Labuhan Kabupaten Way Kanan,, 24 Februari, pukul 08.15 WIB.

6. قدر الطالب على معرفة معنى المفردات مناسبة بشكل

المفردات المسموعة

7. قدر الطالب على تقرير الحكمة على الكلام المسموع و

تقرير الأمور الصالحة

أما النص العربية

للاختبار هو:

الأدوات المدرسية

إِسْمِي سَلْمَانُ . أَنَا طَالِبٌ .

أُنْظُرُ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ !

هَذِهِ مَدْرَسَتِي . هِيَ كَبِيرَةٌ وَمُنْتَظَمَةٌ وَجَمِيلَةٌ . وَهِيَ أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْكَبِيرِ . الْمَدْرَسَةُ فِي

شَارِعِ سُوكَارْتُونُو رَقْمِ ٧ . وَهَذَا فَصْلِي . الْفَصْلُ وَاسِعٌ وَجَمِيلٌ ، الْفَصْلُ مُنْتَظَمٌ .

أُنْظُرُ ! هَذِهِ سَبُورَةٌ . السَّبُورَةُ عَلَى الْحِيطِ

وَ هَذِهِ سَاعَةٌ . السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ . السَّاعَةُ فَوْقَ السَّبُورَةِ . هَذِهِ حَقِيبَتِي . حَقِيبَتِي جَمِيلَةٌ

. الْحَقِيبَةُ عَلَى الْمَكْتَبِ . وَهَذَا مُصَلَّى الْمَدْرَسَةِ . هُوَ بَيْنَ الْمَكْتَبَةِ وَالْفَصْلِ . هُوَ

صَغِيرٌ وَ نَظِيفٌ وَ جَمِيلٌ . هَذِهِ مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ . الْمَكْتَبَةُ كَبِيرَةٌ ، وَ هَذِهِ الْمَكْتَبَةُ

مُنظَّمَةٌ . هِيَ جَانِبُ الْمُصَلَّى . أَنْظُرْ ! إِلَى هَذَا الْمَلْعَبِ . هُوَ وَرَاءَ الْمَدْرَسَةِ . هُوَ وَاسِعٌ .
 . هَذَا مِرْحَاضٌ . الْمِرْحَاضُ نَظِيفٌ , هُوَ وَرَاءَ الْمُصَلَّى .

اسنادا الى البيانات الآتية تعرف ان نتيجة مهارة الاستماع للطلبة ما زالت منخفضة و بمعنى لم يكن التعليم فعاليا لجعل ترقى نتائجهم لذلك ارادت الباحثة على القيام بالبحث.

و بذلك يحتاج البحث على تطبيق طريقة ما لترقية نتيجة مهارة الاستماع لتكون احسن من قبل و تكون وسيلة و آلة لتحقيق الهدف.
 و في هذا البحث رغبت الباحثة ان تبحث عن ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية جونوجن لابوهان واي كنان.

طريقة السمعية و الشفوية تشتق من كلمة سمع-يسمع-سمعا.¹⁵
 بزيادة الياء لنسبة على معنى السماع. و اما الشفوية من كلمة شفة او فم او لسان.¹⁶ و طريقة السمعية و الشفوية هي طريقة مرتبة مستخدمة لتعليم

¹⁵ Mahmud Yunus, *Kamus Bahasa Arab*. (Jakarta: PT.Mahmud Yunus Wa dzuriyah),h. 179.

¹⁶ *Ibid*, hal.200.

اللغة العربية حتى تصل الى الغاية المقصودة عن طريقة السماع و الكلام.
 بهذه الطريقة كانت تنفيذات استعمال اللغة العربية تؤكد على استخدام
 المفردات المحاورة.

خطوات طريقة السمعية و الشفوية هي بعرض الحوار او القراءة
 القصيرة بالمدرس مرات و اما الطلبة يسمعونها بغيب النظر من النص و اما
 تقليد التلفيظ بطريقة التكرار من كل كلمات جماعة ثم حفظها معا و بعد
 ذلك امر المدرس الطلاب بتقليده و العملية امام الفصل حسب قدراتهم في
 استعمال اللغة يوميا.¹⁷

حجة اختيار طريقة السمعية و الشفوية لترقية مهارة الاستماع للطلبة
 في درس اللغة العربية حتى يكونوا مستولين في جعل الجمل المفيدة بالتدريب
 و يدرّب ايضا على احسن التلقين و لا يسكت في الحوار و لا بد اعطاء
 الاستجواب من المدرس.¹⁸

كانت طريقة السمعية و الشفوية هي احسن الطريقة و هذا يسبب
 الباحثة على تطبيقها لان بها تسير تعليم المهارات الاربع في وقت مناسب و

¹⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 190

¹⁸ *Ibid*, h. 192.

فرصة معتدل و هذه المهارات هي الكلام و الاستماع و الكتابة و القراءة. و لكن حققت الباحثة على تطبيقها لتحليل عن مهارة الاستماع فحسب.

مزايا طريقة السمعية و الشفوية اولا لها مهارة التلخيص ثانيا لها مهارة للطلبة على صناعة انماط الجمل المفيدة كما تعلم الطلبة ثالثا قدر الطلبة على الاتصال لسانيا بالجيد لأن تدريب الاستماع و الكلام المكثف رابعا احوال الفصل الفعالية و الايجابية و لا يسكت و لكن لا بد بهم استجواب ايجابي الى المدرس عند التعليم.¹⁹

و اما الاستراتيجية المستخدمة في تنفيذ طريقة السمعية و الشفوية هي استراتيجية المفردات.

نظرا الى المشكلة السابقة ارادت الباحثة على تطبيق طريقة السمعية و الشفوية لتنفيذ البحث بموضوع "ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابهوان واي كنان".

¹⁹ Syamsudin Asyofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta: Idea Press, 2012), h. 111.

د. مشكلة البحث

انطلاقاً بخلفيات البحث السابقة استسألت الباحثة بمشكلة و هي :

1.هل يمكن ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف

السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابهوان واي كنان للعام

الدراسي 2018/2017؟

هـ. افتراض البحث

افتراض البحث هو اجابة موقته عن مشكلة البحث حتى تجيب البيانات

المجموعة عنه.²⁰ مناسبا براي يوكيونو ان افتراض البحث الموقت عن مشكلة البحث

حيث ان مشكلة البحث تعرض في جملة الاستفهام و يسمى موقت لأن الجواب

الذي اعطى الى المدرس يقوم على اساس النظرية من جمع البيانات.²¹

الافتراض في البحث الاجرائي ليس عن افتراض التفرق او العلاقة و لكن

هذا هو افتراض العمل. افتراض العمل يتضمن على رأي الاصلاح المرجو. ليصل

²⁰ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*(Jakarta: Rineka Cipta, 2013), h 64

²¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, 2014), Cet. XX, h. 96

الى الهدف المرجو المناسب بوزنة المناهج الممكنة تطبيقها للاصلاح عن الهدف و في هذا ترجى المداخلة عن امور البحث.

يعرف من التعريف السابق ان الافتراض هو جواب موقت من بحث ماو هو السؤال الذي كان ضعيفا تحقيقه و لابد به تحقيق الدليل. فافتراض هذا البحث هو تترقى مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية.

و. أهداف البحث

اهداف هذا البحث هي:

1. هدف البحث

لمعرفة ان مهارة الاستماع يمكن ان تترقى بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج

لابوهان واي كنان للعام الدراسي 2018/2017

2. منافع البحث

أ) للمدرس

ترجى من نتيجة هذا البحث ان تكون مراجعا و
مذاكرة لجميع مدرس اللغة العربية في السعي لترقية جودة
تعليم درس اللغة العربية.

ب) للطالب

قدر الطالب على ترقية و اصلاح نجاح تعليم اللغة
العربية في مهارة الاستماع.

ت) لمدير المدرسة

يمكن لمدير المدرسة على اتساع نتيجة هذا البحث
الى المدرسين و الأساتذة بوسيلة المشاورة المرتبة و اشكال
الأنشطة المتنوعة حتى تقع عملية التعاون و المبادلة لأجل
ترقية الجودة من التربية و التعليم في المدرسة بينا إنساني المتوسطة
الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان.

الباب الثاني

الأساس النظري

أ. نوع مهارة الاستماع

1. مفهوم المفردات

المهارة هي المحادثة عند عمل الشيء و القدرة و الكفاءة.¹ و الاستماع هو القدرة على استخدام اللغة في فهم اللغة المستخدمة لسانية. و السماع الجيدة هي القدرة الاساسية في تعلم اللغة الاجنبية. حتى يكون الفرد الذي لم يستحق هذه القدرة لم يقدر على تعلم اللغة الجيدة و تنقص مهارته. الاستماع من اهم العملية في حياتنا و وسيلة أولى التي استخدمها الفرد عند المعاملة مع الآخر. يقدر الفرد على تسليم المفردات و الذوق و شكل اللغة و ترتيب اللغة و المهارات الأخرى كالكلام و القراءة و الكتابة عند الاستماع.

¹ Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1999), h.. 613

في الاصل ان الاستماع له صفة غير فعالية او بمعنى آخر ان المحادثة لا تبدأ من فرد المستمع بل من الآخر، السلوك و فعالية المرجوة من الفرد هي الاستماع و الفهم عن المسموع.

و فهم اللغة لسانية تحتوي على كل نوع التبليغ اللساني من الصوت، الترتيب، الأسلوب، الكلمات القاعدية، الجملة المفيدة و الجملة الفعلية و الاسمية.²

الاستماع هي الوسيلة الاولى التي استخدمها الناس في الاتصال بين الناس في خطوات معينة و بالاستماع نتعرف المفردات اشكال الجمل و التراكيب.

من احد الاساس في علم اللغة تعرف ان اللغة هي اصوات مسموعة و منطوقة. و بذلك الاساس قرر المفكرون على ان تعليم اللغة العربية يبدأ بتعليم العناصر السماعية و التلخيص لتخطيط النص الذي يصدر من صوت.³

²Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012), h. 83-84

³Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang :UIN Maliki Press, 2011), h. 116

و قال ذو الحنان ان تعريف مهارة الاستماع حيث تركز شخص الى تفكيره لاهتمام المخاطب بمقدار فهم مضمون الكلام بجانب التحليل و النقد. بمعنى ان الاستماع ليس بحسب السماع سلبيا و لكنه استماعا ايجابيا و لابد للسامع ان يتناول الرموز و المقصود من المتكلم و قام بالتحليل عن عما تحقيق الحجة التي القاها. و بذلك يمكن ايضا تكتسب مهارة الاستماع بالتدريب و هو بتفريق عناصر الاصوات التي تخرج من مخارج الحروف الصحيحة من الناطق الاصلي بوسيلة الشريط او الجاكي. و بجانب اخرى يمكن اكتساب مهارة الاستماع بتدريب سماع الكلمة المفردة اي لا تتركب في الجملة و لا من فهم مضمون المعاني منها.⁴

و في العام تعنى مهارة الاستماع كقدرة الطلبة لفهم الاصوات و العبارات و الكلام في اللغة العربية بالصحيح. قسم يونس ترتيب مهارة الاستماع الى اربعة اقسام:

1. فهم المعنى الجمل

⁴ Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta :PT Rajagrafindo Persada, 2014), h. 190-191

2. تفسير المسموع

3. القدرة على تحليل المسموع

4. فهم عميق عن المسموع

اربعة انواع الاستماع من تدرج منهجي في عملية التعليم. و في

الدورة الاولى التي لا بد التأييد به هو مهارة تقبل شيء إجمالاً.

و هناك ثلاث مهارات لا بد اهتمامها و تطويرها في الاستماع:

أ) قدرة التعرف بالاصوات العربية المناسبة

ب) قدرة التقليد لما سمع من الكلمات

ت) قدرة الفهم على المسموع

و هدف تعليم الاستماع منها:

أ. التقليد

ب. الحفظ

ج. استنباط الفكرة الاساسية

د. فهم المضمون

تحتاج النطقة الاصلية من اللغة و المراد به لاعطاء الاستماع بحقيقة اللغة المقصودة يتضمن منها طريقة تلفيظها و النبر و الحركة و غيرها اصلية.⁵

2. انواع مهارة الاستماع

قال أحمد عليان عن أنواع الاستماع منه:

أ. الاستماع بتركيز الى النقصان من الشخص في تعلم الحياة

الاجتماعية كالخطابة و غيرها

ب. الاستماع غير مركز و هو كالاخبار في التلفاز او المذياع و

غيرها

ج. الاستماع متبادلا و هو مجموعة من الانسان في المناقشة او

الاستماع معا و يتبادل في الكلام

د. الاستماع مع التحليل و هو التحليل عما سمع من المتكلم.⁶

⁵ Syaiful Mustofa, *Op cit.* h. 116-118

⁶ Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012), h. 87

3. فترات تعلم مهارة الاستماع

في تعليم مهارة الاستماع فترات من التدريب حتى استطاع
المدرس على تكوين عمليات التدريس المرتبة و منظمة. و من فترات
تعليم الاستماع كالتعرف ثم التقليد ثم السماع و الفهم. و البيان عن
تلك الخطوات هي:

أ. تدريب التعرف

و هذا للمبتدئين في تعلم اللغة الثانية و خاصة تعرف
الاصوات من الحروف و هذه خطوة مهمة لمعرفة
الاصوات العربية بمنهجية اللغة الام.
و الاستماع في هذه الفترة يهدف لمعرفة الاصوات
العربية المناسبة و هذا التدريب مهم لان اللغة العربية و
الاندونيسية مختلفة في بعض العناصر.
بهذه الحقيقة لابد للمدرس اهتمام خاص الى اصوات
المتشابهة مباشرة باللسان او الشريط من الناطق
الاصلي.

ب. تدريب السماع و التقليد

في هذه الفترة تدرب الطلبة بتعرف انماط الكلمات

الجديدة في وقت مقصود خاصة للتدريب.

ج. تدريب الاستماع و القراءة

تسمع المدرس المواد الدراسية بالقراءة ثم قرا الطلبة النص

صامتاً ثم اتباع المواد المستمعة.

د. تدريب الاستماع ثم الفهم

و بعدها تعرف الاصوات من اللغة المقصودة و تلفيظها

و تدريب الاستماع يهدف لفهم المعاني المسموعة و

تصنيف الفهم بتقنية متنوعة منها:

(1) تدريب الاستماع و النظر

(2) تدريب الاستماع و التمثيل

(3) تدريب الاستماع و تناول الاخبار⁷

⁷ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang :Misykat), 2012, h. 136-143

و بذلك في تعليم مهارة الاستماع لابد للطلبة على
 اهتمام الفترات المقصودة من التعليم كالة لتعود
 الاستماع في الجمل المفيدة لفهم مضمون النص و
 لمعرفة نقصان فهم الطلبة و صعويتهم افرادا حتى تحقق
 الاهداف المرجوة.

4. تقنية مهارة الاستماع

من نظرية علم اللغة ان اللغة تبدأ بالصوت و هي شكل
 الاصوات الملفوظة و بذلك تعليم اللغة لابد باساس العناصر الشفهية
 قبل القراءة و الاستماع ومن الخبرة المهمة للطلبة و اهتمام من المدرس.
 تطبيق تعليم هذا الاستماع هو لابد بانشطة لسانية و استماع
 لابد بغير نظر النص المسموع اولا من الكلمات ثم الجمل المفيدة من
 الاصوات العربية و كذلك لتكوين شأن التعليم المريح و المجذب لاطهار
 الدوافع و الغيرة للطلبة.

هدف عام للاستماع هو لفهم الاصوات العربية في الانشطة

اليومية او الرسمية.

5. خطوات مهارة الاستماع

أ) لا بد للمدرس ان يشرح الى الطلبة عن الكلمات القصيرة و لا بد له

توجيه الطلبة لانقاص الصعوبة من فهم نص الاستماع حتى تفهم

بالسهولة

ب) تناقش الطلبة عن المواد المقروءة و يتخجم بالاسئلة المتعلقة بالمواد

المنشودة

ت) امر المدرس الطلبة بصناعة الاستنباط من المواد المقبولة و القاء

الاستنباط من المواد لسات=نيا مع الاصحاب في الفصل

ث) التقييم من نتيجة تعلم الطلبة بالقاء الاسئلة لعيار انجاز الطلبة.⁸

6. مؤشرات مهارة الاستماع

من بعض اهداف تعليم الاستماع عند أحمد فؤاد عليان كما يلي:

أ) قدر الطلبة على الاستماع و الاهتمام و التركيز الى المواد

المقروءة

⁸ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang :UIN MALIKI PRESS), 2012, h. 83-84

ب) قدر الطلبة على اتباع و تقليد المسموع و استوعب بهدف

الاستماع

ت) قدر الطلبة على على تنميو العادة للاستماع مناسباً بقييم

اجتماعية و تربوية مهمة

ث) تنمية الجمال عند الاستماع

ج) قدر الطلبة على فهم معاني المفردات مناسباً بانماط المسموع

ح) قدر الطلبة على تقرير الحكمة من الكلام المسموع و تقرير

القرار المناسب.⁹

ب. طريقة السمعية و الشفوية

1) تعريف الطريقة

الطريقة هي الكيفية المنهجية لتطبيق الانشطة المقصودة او كيفية

لتناول المعلومات بقواعد واضحة.¹⁰ و قال ايدوارت انطوني في كتابه

⁹Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012), h. 85

¹⁰ LAPIS PGMI, *Pembelajaran PKn MI*. (Surabaya : LAPIS-PGMI, 2009), h.7

ان الطريقة هي التخطيط الشامل الذي يتعلق بعرض المواد الدراسية
مناسبا بالمدخل.¹¹

و في تعريف آخر ان الطريقة هي معلومات عن طرائق التعليم
المستخدمة بمدرس او اسلوب عرض بالمواد الدراسية فرديا او فرقة
مفهومة و منتفعة بالطلبة.¹²

الطريقة هي الطريق المستخدم لنيل الهدف المقرر. و اما في انشطة
التعليم تحتاج الطريقة بالمدرس بتنوع الاهداف المرجوة بعد انتهاء الدرس.
و المدرس لا يقوم بتدريس اذا لا يستولي احدا من هذه الطرائق المكتوبة
في نظريات السيكلوجيين من التربية.¹³

تبين ايضا ان الطريقة هي كيفية مرتبة مستخدمة لاجراء العمل حتى
ينال الهدف المرجو و لعرض المواد الدراسية لنيل الأهداف المقررة و لذلك

¹¹ Busyaiti Madjidi, *Penerapan Audio Lingual Metho dalam All in One System*. (Yogyakarta: Sumbangsi Offset, 1994), h. 60

¹² Abu Ahmadi dan Joko Tri Prasetya, *Strategi Belajar Mengajar*. (Bandung: CV. Pustaka setia, 1997), h.. 52

¹³ SyaifulBahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta : Rineka Cipta,2010), h. 46

كانت مهارة المدرس يلعب دورا مهما في التعليم عند اختيار الطريقة و

استند اختيار الطريقة المناسبة مباشرة بتعليم كامل.¹⁴

يفهم المدرس الطريقة التعليمية كي يستطيع ان يقوم بالتعليم الفعال في

ترقية نتيجة التعلم للطلبة و تطبيقها لابد بتطبيق مناسب مع حوائج

الطلبة و لكل اسلوب التعليم خصائص متفرقة.

و بذلك تعرف الطريقة بانها مجموعة المناهج من عملية التعليم التي

تلعب دورا مهما و نجاح تطبيق الاستراتيجية التعليمية متعلقة بطريقة

المدرس في استخدام الطريقة التعليمية لان استخدام الاستراتيجية مطبقة

بطريقة التعليم.

(2) أنواع طرائق التدريس

في تطور تعليم اللغة العربية تحدية منها طريقة تعليم اللغة العربية خاصة

لمدر اللغة العربية كما قال ايفيندي ان هناك بعض الطرائق منها:

أ. طريقة القواعد و الترجمة

¹⁴ Pupuh fathurrohman dan M.Sobri Sutikno, *Strategi Belajar Mengajar Melalui Penanaman Konsep Umum dan Konsep Islami*. (Bandung: PT Refika Aditama, 2010), h. 55

ب. طريقة المباشرة

ج. طريقة القراءة

د. طريقة السمعية و الشفوية

هـ. طريقة الاتصالية

و. طريقة الانتقائية¹⁵

و من تلك الطرائق شتى تركز الباحثة على طريقة السمعية و الشفوية و هذه الطريقة تستخدم بالمدرس في عملية تعليم اللغة العربية لمساعدة الطلبة على تقبل المواد الدراسية احييد. و بهذه الطريقة ايضا استطاع الطلبة على تناول الخبرة الجديدة لان بهذه الطريقة لا بد للطلبة تبادل المعلومات بعضهم بعضا.

3) خلفية طريقة السمعية و الشفوية

كان تاريخ هذه الطريقة يبدأ من المجال الاجتماعي و السياسي في بلد أمريكا و هي في الحرب الدولي الثاني. و عند ذلك صار مغلوبا و لأجل

¹⁵Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat, 2009, h. 28

القوى الجديدة احتاج إلى سيطرة اللغة الأجنبية كالفرنسي و الهولندي و الصين و غيرها فاحتاجت الحكومة لى المترجم للاتصال مباشرة بالمقيمين للبلدة المستعمرة.¹⁶

و لاتمام الحاجة الاتصالية احتاج أمريكا الى مشروع لتطوير كفاءة لغوية سريعة. بدا بذلك امر حكومة أمريكا باقامة تعليم اللغة الاجنبية للعسكريين فيقام أنشطة (Army Specialized Training Program) اي (ASTP) سنة 1942 يهدف هذا المشروع لأن يمتلك الجيوش مهارة لغوية لاستناع اللغة الأجنبية.

فلذلك لم يكن الهف معروفا لازما فيحتاج المدخل او الطريقة المناسبة و متفرقة بطريقة اخرى فيظهر طريقة العسكر تستخدم لتعليم الجيوش بتطبيق طريقة مباشرة سنة 1900 تهدف هذه الطريقة بطريقة تعلم اللغة الأجنبية مباشرة مكثفة بالاتصال. و تفكير باللغة الأجنبية المنشودة و إضباع استخدام اللغة الأم قط.¹⁷ تظهر الترقية من احتياج سيطرة اللغة

¹⁶ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), h. 184

¹⁷ *Ibid*, h. 185

الأجنبية السريعة فيحتاج الطريقة الجديدة الميسرة و ممتازة فأصبحت بذلك سنة 1950 طريقة السمعية و الشفوية. فشهرت منذ تلك السنة هذه الطريقة.

4) تعريف طريقة السمعية و الشفوية

الطريقة بمعنى الطريق او سبيل مر به شيء. و مهنها اصطلاحا هي إجراء عمل لتحقيق الهدف المنشود او المرید.¹⁸

السمعية و الشفوية من مشتق سمع-يسمع-سمعا.¹⁹ بمعنى السماع و اما الشفوية بمعنى يقع شيء في الفم او اللسان.²⁰

طريقة السمعية و الشفوية هي طريقة تعليم اللغة الربية بتكثير الاستماع و الكلام قبل القراءة و الكتابة.²¹ و في معنى اخر انها تقام عن طريق السماع ثم التلفيظ. فاذا تعلم شخص اللغة بهذه الطريقة مثلا بسماع

¹⁸ Dinas Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*. (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2008), h.389

¹⁹ Mahmud Yunus, *Kamus Bahasa Arab*. (Jakarta:PT.Mahmud Yunus Wa dzuriyah), hal.179.

²⁰ *Ibid*, h. 200.

²¹ Henry Guntur Tarigan, *Metodologi Pengajaran Berbahasa*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi P2LTK, 1989), h. 147.

الشريط او اصوات المدرس ثم يكرر الطلبة مرات حتى استوعب باللفظ

جيدا.²²

و كانت هذه الطريقة اذن مرتبة و مستخدمة لتنفيذ التعليم للغة العربية حتى يحقق الهدف المرجو من التعليم عن طريق السماع و الكلام و بهذه الطريقة تؤكد العمليات لاستخدام اللغة العربية بالمفردات و المحاور.

5) مميزة طريقة السمعية و الشفوية

أ. تبدأ النظرية من هذه الطريقة بتصوير عام عن رموز الأصوات المعروفة بأعضاء المجتمع لأداء الاتصال بينهم. و الهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية هو إعطاء الزواد الكافية لاتصال الفعال بين الناطقين الأصلي مع غير ناطقي اللغة العربية بمهارات و أحوال.

²² Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Semarang: Walisongo Press, 2008), h.

ب. قام المدرس بالتعليم على الخطوات المرتبة لاكتساب اللغة الأولى
بداية من الاستماع ثم التقليد على الكلام الناس حوله و تلفيظ
الكلمات ثم الكتابة في الاخير.

ج. تؤسس هذه الطريقة على نظرية الثقافيين ان الثقافة ليست بفنون
او ادب فحسب و لكنها روح الحياة تجول بمجموعة المتكلمين
بلغتهم. فلذلك تعليم الأشكال من ثقافة العرب هو الأمر اللازم
في تعبير الأشياء المتعلقة بالثقافة أثناء المحاور و حول العادة في
الحياة التي تجول أنشطة الانسان كالأكل و الشرب و التهنئة و
الزواج و أشكال الثقافة الأخرى.²³

6) خصائص طريقة السمعية و الشفوية

من خصائص هذه الطريقة هي:

- أ. هدف تدريسها استيعاب المهارات الأربع معتدلاً.
- ب. ترتب تعليم هذه الطريقة من الاستماع ثم الكلام ثم الأخير
القراءة و الكتابة

²³ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang :UIN MALIKI PRESS, 2012, h. 47-48

- ج. شكل الجملة من اللغة الاجنبية حوار او المحفوظات
- د. استيغاب انماط الجملة بتدريبات
- هـ. تحدد المفردات المتعلقة بموضوع الجملة ليست مفردة
- و. تعليم الأصوات بترتيب منظم لعملية الطلبة بـتقليد و التكرار و المقارنة و غيرها.
- ز. درس الكتابة هو تصوير من درس الكلام لان في الكتابة نمط الجملة و المفردات المعلومة شفهيًا.
- ح. تجنب الترجمة و استخدام اللغة الأم محددة
- ط. القواعد لا يعلم في البداية
- ي. اختيار المواد حسب التطويرات ن التعليم و العناصر اللغوية من لغة الأم.
- ك. تجنب الأخطاء في الفهم و الاستجواب من الطلبة
- ل. المدرس كمركز الأنشطة في الفصل حيث قلد الطلبة و استجابوا عما أمر المدرس اليهم

م. استخدام الوسائل التعليمية للغة كالوسلة البصرية مهمة.²⁴

7) المزايا و النقصان لطريقة السمعية و الشفوية

مزايا هذه الطريقة هي:

أ. استحق الطلبة مهارة التلقين الجيدة

ب. تعود الطلبة بصناعة الجملة المفيدة

ج. قدر الطلبة على الاتصال بالجملة الجيدة نتيجة من التدريبات و

اللاستماع و الكلام المكثفة

د. اصبحت أحوال الفصل فعالية و مريحة.²⁵

من نقصان هذه الطريقة هي:

أ. كان استجواب الطلبة غير فعال كثير منهم من لا يعرف المعاني

من الجمل الملفوظة حتى شعر بالملل

ب. كان الطلبة لم يقدروا على اللاتصال الجيد الا اذا تعود بجملة ما

عند التدريب في الفصل

²⁴ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2009), h. 59

²⁵ Syamsudin Asyrofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta: Idea Press, 2012), h. 110.

ج. اختلف المعاني من كل كلمة في جملة متفرقة و لا يفهم الطلبة في

ذلك باختلاف المجال او الموضوع

د. كانت فعالية الطلبة و نقصان الابتكار منهم لان الاسئلة و

التدريب مقررة و محددة

هـ. الاتصال لا يقام الا بقدره كافية ن الطلبة و الخطأ في ذلك ممنوع

حتى ظهور الخوف عند الكلام

و. تدريب الجمل بصفة محيلة غير منطوقة و موضوعة في المجال

الاتصالي.²⁶

و قال هنري جونتور تاريكان عن مزايا و عيوب هذه الطريقة هي:²⁷

أ. يمكن بها التطبيق في فصل صغير

ب. اعطاء التجربة و العمليات في المهارات و خاصة الاستماع و

الكلام

ج. مناسباً بعلم اللغة للطلبة

²⁶Ibid., h. 111.

²⁷ Henri Guntur Tarigan, *Metodologi Pengajaran Bahasa I*. (Bandung: Angkasa, 2009), h. 39

8) خطوات طريقة السمعية و الشفوية

كما كانت هذه الطريقة هي تؤكد على الاستماع فمن بعض الأمور الهامة هي:

- أ. لابد للطلبة الاستماع ثم الكلام ثم القراءة و الاخير الكتابة
- ب. عرض القواعد بانماط الجمل او الحوار عن محادثة يومية
- ج. التدريبات يجوز باعطاء الهدايا
- د. عناصر اللغة الصعبة تعرض بالسهل البسيط
- هـ. تجنب الاخطاء من استجواب الطلبة وتاييد اللايجابي احسن من التاييد السلبي.²⁸

خطوات عرض طريقة السمعية و الشفوية كما تلي:

- أ. قرا المدرس نص الحوار القصير مرات و الطلبة يقلدون بغير النظر الى النص
- ب. التقليد و التكرار يبدأ كلمة بعد كلمة

²⁸ Hermawan, *Metodologi Pembelajaran...*, h. 188

ج. انماط الجمل او الكلمات الصعبة في الحوار تعرض بعناصر و

يلقي المدرس بتدريب

د. تمثيلية الحوار او المقرا الذي لا بد حفظه بالطلبة

هـ. تكوين الجمل مناسباً بالانماط المقررة.²⁹

يمكن التطبيق من هذه الطريقة بادوات السمعية و البصرية كالشريط او

التيف و غيرها و هذا يزيد فعالية الطريقة بالمعمل اللغوي يهدف هذا للاستماع

المواد الدراسية من الناطقين الاصلي من العرب حتى عرفنا القراءة الفصيحة و

لتسهيل عملية التعليم.

قال سيف البحر و اسوان زين ان الاستراتيجية في العام تعرف بخطوط

كبيرة تستعمل لسعي على نيل شيء مقرر مقصود.³⁰

و اما الاستراتيجية المستخدمة لهذه الطريقة هي استراتيجية المفردات.

أ. تعريف المفردات

²⁹ Sri Utari Subyakto dan Nababan, *Metodologi Pengajaran Bahasa*. (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 1993), h. 33

³⁰ Syaiful Bahri Djamarah Dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Bhineka Cipta, 2006), h. 5

الكلمة هي عنصر صغير مفرد. و في تعليم المفردات ينبغي للمدرس تعليم تلاميذهم باهتمام العناصر التي تتكون بها الكلمة كالصيغة من المشتق و غيرها التي تدل على تغير المعنى. و الحروف الزائدة في علم اللغة سميت بمورفيم و هي التي تكون الزيادة بتغير المعنى من اللغة العربية. و في اللغة العربية سميت هذا البحث بعلم الصرف يبحث عن الكلمة واحدة التي تتكون منها كلمات كثيرة بمعان مختلفة. و في هذا المجال لا بد للمدرس الاهتمام الى الكفاءة لدي الطلبة.

و تعرف ايضا ان لكل كلمة معنى و فائدة و اذا يعلم المدرس المفردات الجديدة فلا بد باهتمام الى معانيها و الفوائد منها و اشكالها و استعمالها. و الكلمة تعرف من ناحية النوع هناك كلمة موضوعة و مفيدة و معلوم و مجهول.

و في بيان الكلمات هناك أمور لا بد اهتمامها و هي:

اولا شرح الكلمات بعرض الجماد منها.

ثانيا دقة المدرس في اختيار الطريقة المناسبة في بيان

الكلمات المعينة. مثلا الفعل او الاسم او الحرف .

ثالثا الكلمات لبيان المفردات الجديدة لابد ان يعرفها

الطلبة لسهولة الفهم منهم.

رابعا اجتناب استخدام الترجمة من الكلمات الا عند

الضرورة.

ب. اختيار المفردات

للغة العربية ألوف من المفردات كما كانت اللغات في

العالم. و لمن يتعلم العربية يمكن ان يستوعب بعض المفردات

الف او مائة فحسب و ليست بالجميع.

بهذا الحال لابد للباحث و المدرس على القيام

بالاختيار من الكلمات حيث يحتاج الخصائص فيها التي تتنوع

و تختلف واحد بآخر. و اما الخصائص هي ما تلي:

اولا درجة التقرب بتفضيل المفردات المتعلقة ببيئة

الفصل الدراسي و المدرسة و البيت.

ثانيا بخصية السهولة هذا الخيار بتفضيل المفردات غير مبهمة او الكلمات بقلّة الصعوبة نطقا او كتابة.

ثالثا خصية المنفعة من المفردات قال بعض المفكرين ان خصائص المفردات لا بد باساس حوائج الطلبة و ليست بتفضيل الصعوبة او السهولة.

رابعا من الخصائص السابقة تعلق واحد بآخر عادة و كانت المشهورة منها اكثرها استعمالا و التلاميذ يحتاجون ايضا الى المفردات المتعلقة ببيئتهم و من العوامل الصوبة و سهولة خيارا.

ج. ترتيب الصعوبة

تنوع ترتيب الصعوبات للطلبة فلذلك لا بد للمدرس معرفة العوامل المؤثرة لظهور الأثر لدي الطلبة حتى تقال المفردات صعبة ام سهلة. و هذه العوامل هي:

(1) عدد الكلمات

(2) تهيج المعاني

3) مشابهة الحروف و التلفيظ

4) خصائص اصوات اللفظ

د. خطوات تعليم المفردات

إذا اردنا ان نعلم المفردات الجديدة لنا خطوات منها اولا تليظ
 المدرس الكلمات مرتين او ثلاث و استمع الطلبة، و ثانيا
 كتب المدرس الكلمات بتشكيل كامل، ثالثا يبين المدرس عن
 معاني المفردات، رابعا استعمل المدرس الكلمات في جمل مفيدة
 لزيادة الفهم لدي الطلبة، خامسا يقلد الطلبة تليظ من
 المدرس جماعة ثم فديا. سادسا علم المدرس طريقة الكتابة الى
 التلاميذ اذا كانت لها صعوبة، سابعا كتب المدرس الكلمات
 لتوضيح البيان، ثامنا كتب الطلبة المفردات المكتوبة على
 السبورة في كراتاسهم، تاسعا كتب الطلبة معاني المفردات
 المكتوبة على السبورة في كراتاسهم.

تلك الخطوات التسعة لتحقيق الأمور الآتية:

1) استمع الطلبة تليظ الكلمات من المدرس

2) يكرر التلاميذ الكلمات بعد معرفة معانيها.

3) كانت هذه الخطوات شاملة ن التلفيظ ثم تكرار القراءة ثم

الكتابة على السبورة حتى وضعها في الجملة المفيدة و استماع

المعاني منها من المدرس و قلد الطلبة عنها.

4) يكرر الطلبة قراءة الكلمات في الجملة المفيدة.³¹

ج. البحث القديم الوثيق

لتحقيق هذه الرسالة العلمية جرت الباحثة باجراء البحث المكتبي ابتداء

من البحث الاجرائي للصف في هذه الرسالة العلمية بعرض الكتابات القديمة

عن موضوع وثيق مناسب بموضوع هذا البحث. و أما البحوث المناسبة كما

تلي:

رسالة علمية لجوجون سيف العزيز من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

سونان كاليجاكا جو كجاكرتا سنة 2000 م بموضوع عن تعليم اللغة العربية

بطريقة السمعية و الشفوية لمستوى طلبة المدرسة المتوسطة و في هذه الرسالة

³¹ Muhammad Ali Alkhuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, 2010) h. 87-104

العلمية تبين عن تطبيق طريقة السمعية و الشفوية الذي يركزها الى الفصل المتوسط و نتيجة هذا البحث نجح التعليم بتطبيق هذه الطريقة لأن بها استطاع الطلبة ان يتبع الدرس بنشاط و فعالية عند تعليم اللغة العربية.³²

رسالة علمية لرفقية المودة بموضوع تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للصف السابع و الثامن من المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية كارانج موجو جونونج جيدول جو كجاكرتا سنة 2011-2012 ميلادية. تصميم التعليم من نظرية نفسية للطلبة و دلت نتيجة هذا البحث اولا عن استخدام الوسيلة التعليمية صورة في التعليم لدرس اللغة العربية صف السابع و الثامن بحجة تسهيل عملية التعليم لدرس اللغة العربية. ثانيا في عملية التعليم عوامل تؤيد على شجاعة الطلبة لتقدم امام الفصل بالوسيلة اللوحة للتعليم الفعال.³³

³²Gugum Saiful Azis, *Pengajaran Bahasa Arab Thoriqoh Sam'iyah Assyafawiyah (Metode Audiolingual Bagi Siswa Tingkat Menengah*, Skripsi, Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2000

³³Rifqiyatul Mawaddah, *Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Sam'iyah Syafawiyah Siswa Kelas VII dan VIII MTs Negri Karangmojo Gunung Kidul Yogyakarta Tahun Ajaran 2011-2012*, skripsi, Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2012.

رسالة علمية لنانا لطفيانا بموضوع تنفيذ طريقة السمعية و الشفوية في تعليم اللغة العربية للصف الثامن بمدرسة نجيمفلاك سليمان جوكرتا هدف هذا البحث لتنفيذ طريقة السمعية و الشفوية و لمعرفة العوامل المؤيدة و التي تصعب في تعليم الكلام و نتيجة البحث لم تكن كاملا تعرف منها مهارة الطلبة في الكلام بقدراتهم عند الحوار او الكلام باللغة العربية لم يكن جيدا.³⁴

البحث لمصلحة بموضوع طريقة السمعية و الشفوية في تعليم اللغة العربية للمحادثة للصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الاسلامية معلمات المحمدية جوكرتا من قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا جوكرتا سنة 2007 و يهدف هذا البحث لوصف التطبيق من الطريقة السمعية و الشفوية في تعليم المحادثة بمدرسة المعلمات المتوسطة الاسلامية محمدية جوكرتا و النتيجة دلت على ان يمكن استخدام هذه الطريقة في كل مستوى المرحلة الدراسية مهما كانت تحتاج الى الطريقة التعليمية الآخر.³⁵

³⁴Nana Lutfiana, *Aplikasi Metode Sam'iyah Syafawiyah Dalam Pengajaran Kalam Siswa Kelas VIII di MTsN Ngemplak Sleman Yogyakarta*, skripsi, Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2010.

³⁵Muslihah, *Metode Sam'iyah Syafawiyah Dalam Pengajaran Muhadatsah Kelas II MTs Mu'allimat Muhammadiyah Yogyakarta*, Skripsi, Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2007.

د. افتراض البحث

الافتراض هو الاجابة الموقته عن مشكلة ما في البحث حتى تحقق من البيانات المجموعة. و هو الحقيقة التي تحتاج الى التحقيق العلمي. و اما الافتراض من هذا البحث هو دليل عن ترقية مهارة الاستماع بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع بالمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية
جونونج لابوهان واي كنان.

الباب الثالث

طريقة البحث

أ. طريقة البحث

الطريقة هي كيفية أو تقنية تقام بها العملية في البحث و أما البحث هو أنشطة لبحث شيء و تجربة علمية في قسم ما أو في أمر ما، لتناول الحقائق و القواعد الجديدة بهدف نيل التعريفات الجديدة و ترقية المعلومات التكنولوجية.¹

قال ماردياليس أنها هي خطوة أي كيفية لمعرفة شيء بطرق منهجية و الطريقة بمعنى الكيفية المستخدمة لإجراء البحث.² كما قالت ذو الليحاء أن كلمة "طريقة" مرادفة المعنى بخطوة البحث المنهجية و متأثرة للطرائق في البحث.³

في المعنى العام تعني الطريقة بكيفية علمية لتناول المعلومات بهدف معين و امتاز تعريف طريقة البحث كما قال سوكيونو انها طريقة علمية لتناول المعلومات

¹ S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2004), h.

1

² Mardalis, *Metode Penelitian (Suatu Pendekatan Proposal)*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2004), h. .24.

³ Zakiah Daradjat, *Pengajaran Agama Islam*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2008), h. 1

الحقيقة بغاية البحث و التطوير ثم التحقيق عن معلومة ما حتى تفهم منها
 حلول المشكلة.⁴

و بذلك تفهم الطريقة انها خطوات اي كيفية لمعرفة شيء بخطوات
 منهجية لنيل الحقائق و القواعد الجديدة بغاية المعلومات و التطوير للعلوم و
 التكنولوجية.

ب. نوع البحث

اما البحث الذي تركز الباحثة هنا هو البحث الاجرائي للصف. و هو
 البحث الذي جرى به المدرس و الباحث معا او تعاون الباحث بتطبيق
 التدريس في فصله بالتخطيط و التنفيذ ثم الانعكاس بالتعاون و اشتراك بغتية
 الاصلاح و الترقية عن الجودة في النوعي لعملية التعليم في فصله بتطبيق
 العمل او التجربة في دورة.⁵

اذن يقال البحث الاجرائي للصف انه تركيز الى الطلبة و عملية التعليم

في الفصل لأجل الاصلاح للجودة في عملية التعليم في دورة ما.

⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012), h. 3

⁵Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Pengembangan Profesi Guru* (Jakarta : Rajawali Press, 2011), h. 45

في هذا البحث الاجرائي تعاونت الباحثة مع مدرس اللغة العربية في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان حيث تكون الباحثة كالباحث الحقيقي و مدرس كالملاحظ. تهدف هذه الطريقة لجعل اشتراك الطلبة في التعليم و تدبير المعلومات و تركيز البحث الى المشكلة حتى وجد الحل ثم القيام بملاحظة تطبيقه لعيار درجة النجاح من التدريس.

بالحقائق العامة ان هدف رئيسي للبحث الاجرائي للصف هي لتحليل المشكلة الأساسية في الفصل و هذه أنشطة لايجاد الاجابة العلمية و لتحقيقها بالعمل. و البحث الاجرائي للصف ايضا لترقية منهجية المدرس باشتراكه و فعاليته في البحث حتى لا يكون مفعولا و لكن استطاع المدرس ان يقوم بتطوير مهنيته و في الهدف الرئيسي ان البحث الاجرائي يهدف لاصلاح جودة التدريس في الفصل التي يقوم بها المدرس مشتركا بالتلاميذ.⁶

البحث الاجرائي كما يكون البحث الآخر له عيوب و مزايا كما قال

جومسكي و سوارسيه مايلي:⁷

⁶Suharsimi Arikunto, Suhardjono dan Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*(Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2007), h. 110

⁷ Kunandar, *Op.Cit.*, h. 69

1. التعاون لوجدان الاخوة

2. بالتعاون يظهر اللابتكار و الروح النقدي الفعال و هنا صار

المدرس كالباحث ايضا.

3. بالتعاون سهل التغيير الى احسن الحال

4. التعاون في البحث الاجرائي للصف يحقق الاتفاق و تحلل

المشكلة

و اما العيوب منه :

1. نقصان المعلومات و روح الابتكار في الاسلوب

الاساسي للمدرس خاصة

2. مشكلة الحصة او فرصة التعليم و هنا احتاج الباحث

على استخدام الوقت بالجيد لان الوقت للتعليم محدود

و هذا ينقص العملية لانشطة البحث و التعليم

ج. مصدر البيانات

1. مدرس اللغة العربية

2. طلبة الصف السابع بالمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية جونونج

لابوهان واي كنان 30 طالبا

3. مدير المدرسة

د. مكان و موضع البحث

جرى هذا البحث في بالمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية جونونج

لابوهان واي كنان.

هـ. زمان البحث

قامت الباحثة بالبحث منذ التاريخ 24 فبراير 2017 في بالمدرسة بينا

انساني المتوسطة الاسلامية جونونج لابوهان واي كنان في نصف السنة الثاني.

و. منهج البحث

منهج البحث هو الخطوات المقررة في البحث.⁸ للبحث الاجرائي للصف خطوات و هي: التخطيط و التطبيق و الملاحظة و الانعكاس و هذه الخطوات تطبق بالتكرير في شكل الدورة بتلك الخطوات الاربعة.⁹ وفقا بالرأي السابق فهتمت الباحثة ان في هذا البحث تطبق بالخطوات منذ التخطيط حتى الانعكاس منهجية حتى تصل المواد الدراسية او المعلومات الى الطلبة بطريقة جيدة.

اسلوب البحث الاجرائي للصف المشهور هو في نظرية كيكيس و

توغارت و عرضت الخطوات في رسم بيانس ايلي:¹⁰

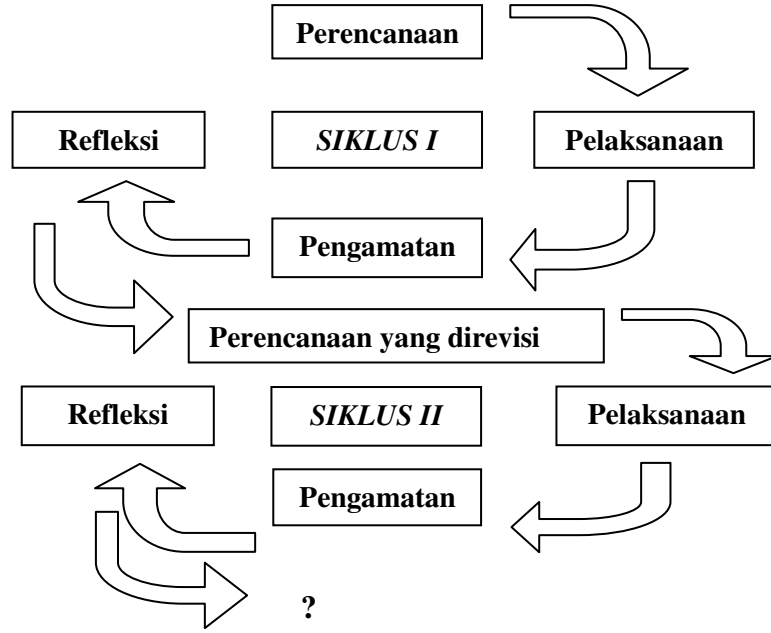
⁸ M Iqbal Hasan, *Pokok-Pokok Materi Metode Penelitian & Aplikasinya*,(Jakarta: Katalog Dalam Terbitan,2002),h. 29

⁹ Rochiati Wiraatmadja, *Metode Penelitian Tindakan Kelas*(Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), h. 117

¹⁰ Suharsimi Arikanto, Suhadjono, dan Supardi, *Op. Cit.*, h. 74.

صورة 3.1

رسم بياني عن البحث الاجرائي للصف



خطوات العمل في هذا البحث تتكون من 4 خطوات تفصيلية و هي

التخطيط و التطبيق و الملاحظة و الانعكاس.

في التخطيط خطوة للاعداد و يبدأ بالملاحظة قبل البحث ثم يستمر

بعد نيل الإذن للبحث ثم صناعة تخطيط الأنشطة مع المدرس و في خطوة

التطبيق اعقد المدرس و الباحث كل ما يكتب في التخطيط. و اما الملاحظة

تقام لملاحظة كل العمليات في التنفيذ اي التعليم. ثم الانعكاس يقام فيه التقييم من الدورة بغاية الاصلاح من عمليات في الدورة بعدها.

تطبيق البحث الاجرائي للصف على الاقل بدورتين فالدورة الاولى لمعرفة الحال و الشأن و بعدها الاصلاح او الاستمرار اذا كان فيها ترقية من الجودة عند الطلبة او المبحوث ثم صناعة التخطيط لتبقي الدورة الثانية. و الانشطة في الدورة الثانية متساوية مع الدورة الاولى و لكن تزداد الاصلاحات بغاية التقييم كي زالت الصعوبة و المشكلة عند التعليم في الدورة الاولى. و لكن اذا لم يقنع المدرس و الباحث من الدورتين الاولى و الثانية فيمكن الاستمرار الى الدورة بعدها حتى يصل الاكتفاء منها.¹¹

ز. تخطيط البحث

تعقد الدورة الثانية بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية لتعليم مهارة الاستماع بالمناقشة في الفصل و اما الخطوات كما تلي:

¹¹Ibid, h. 74 – 75.

الدورة الأولى

1. التخطيط

تعاون الباحث في تطبيق طريقة السمعية و الشفوية لترقية مهارة الاستماع. و التعاون بين المدرس و الباحث في هذا بصناعة الاعداد او التخطيط للتعليم. و الخطوات ما يلي:

أ. تخطيط اعداد التدريس بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية لترقية مهارة الطلبة في الاستماع

ب. مناقشة الباحث مع المدرس لتطبيق طريقة السمعية و الشفوية و استعداد الة التقييم بشكل ورقة التقييم لكتابة الانشطة التي تقع طوال البحث و صناعة القرر للمقابلة عند التدريس.

2. التطبيق

تطبيق البحث هو تنفيذ التعليم مناسباً بالتخطيط في اعداد التدريس الذي صنع الباحث مع المدرس لتطبيق طريقة السمعية

و الشفوية. و في هذا المجال كان الباحث نفسه الذي يقوم بالتنفيذ من التعليم بطريقة السمعية و الشفوية لترقيم مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع بمدرسة بينا انساني واي كنان. و الخطوات تشمل على:

أ. المقدمة

الربط لتنظيم الفصل و لاتباع الطلبة على الدرس ثم القى المدرس غاية التعليم و فوائده بعد اتباع الدرس.

ب. التعليم

خطوات التعليم بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية:

1) الافتتاح من المدرس ثم الربط عن الدرس

الماضي بالاسئلة

2) قرأ المدرس المادة القصيرة فيها نص الاستماع و

استمع التلاميذ القراءة لتفرق الاصوات من

الكلمات في الجمل و مناسبة النبر عنها.

3) قلد الطلبة القراءة جماعيا عن الجمل ثم حفظ

المواد المقروءة بالاستماع الواضح الى المدرس

4) طلب المدرس تكرار القراءة بعد ان يقرأ المدرس

النص متبادلا في وقت معين. و الخطأ عند

القراءة لا بد به الاصلاح بعد القراءة.

5) طلب من التلاميذ تلفيظ المفردات الجديدة التي

لم يعرفوا معانيها في القراءة.

6) طلب من التلاميذ اجابة الاسئلة المتعلقة بمادة

الاستماع.

ج. الاختتام

1) الاستنباط من المدرس مع التلاميذ من نتائج

التعلم

2) الانعكاس من المدرس و التلاميذ عن عملية

التعلم و النتائج منها

3) التقييم من المدرس و التلاميذ عن خبرة التعليم

ثم الاصلاح للمستقبل

3. الملاحظة

تعقد الملاحظة لمعرفة تصور الانشطة في الفصل طوال التعليم.تعقد الملاحظة معية التطبيق بمساعدة المدرس لدرس اللغة العربية. يلاحظ الباحث على المفعول و عملية التعلم حتى تعرف المزايا و العيوب. تفيد الملاحظة لمعرفة التغيير طوال الانشطة كالاهتمام و مسؤولية الطلبة.

4. الانعكاس

الخطوة الأخيرة هي الانعكاس و هو انشطة لعرض ما يقع و يعقد هذا بالباحث و المدرس لتفصيل و لتحليل الصعوبات الموجهة بالطلبة كنتيجة من حلول المشكلة لتعيين تطوير التقدم و عيوب لديه كأساس للإصلاح و الدورة بعدها. و في هذه الخطوة يعقد تحليل مهارة القراءة للطلبة و من البيانات المجموعة يعقد تحليل الملاحظة و اعتدالها حتى

تعرف النتيجة هل هذه الطريقة مؤثرة على الترقية ام لا عند
الطلبة.

و تلك الخطوات الاربع ما نسميه بدورة واحدة و هي
دورة تبدا من التخطيط حتى الانعكاس او التقييم.¹² و اما
عملية الانعكاس في هذا البحث هي عملية التعليم للغة العربية
بنظر الى العوامل المخططة.

الدورة الثانية

تنفذ الدورة الثانية بخطوات سواء بالدورة الاولى و لكن فيها
الاصلاحات و الفرق يقع في المادة.

ح. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي من أهم لطرق في البحث خاصة لبحث
النوعي و خصائص في جمع البيانات كآلات جمع المعلومات المرجوة.
و اما طرائق جمع البيانات المستخدمة كما تلي:

¹² Etta Mamang Sangadji, Sopiah, *Metodologi Penelitian*(Yogyakarta : C.V Andi Offset, 2010), h.114- 115

1. طريقة الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بخصائص خاصة مقارنة مع طرائق اخرى و هي المقابلة و الاختبار.¹³ و اما قال جوكو سوباكيو انها ملاحظة او مراقبة لتنفيذ المظاهر المنهجية عن وقائع اجتماعية و النفسية لوجود التخطيط في المستقبل.¹⁴

من ناحية التطبيق انقسمت الملاحظة الى نوعين:

أ. الملاحظة المشتركة

و هي اشترك الباحث على العملية اليومية بموضوع البحث او الشخص المبحوث كمصدر البيانات.

ب. الملاحظة غير مشتركة

و هي لا يشارك الباحث على العملية اليومية في البحث اي يكون ملاحظا حريا.¹⁵

¹³ Sugiyono, *Op.Cit.*, h. 203

¹⁴ Joko Subagyo, *Metode Penelitian dalam Teori & Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2011), h. 63

¹⁵ *Ibid*, h. 64-66.

و في هذا البحث تستخدم الملاحظة المشتركة حيث
اشترك الباحث على العملية اليومية بموضوع البحث او
الشخص المبحوث كمصدر البيانات. و الموضوع هنا سلوك
الطلبة طوال الانشطة التعليمية بتطبيق طريقة السمعية و
الشفوية.

2. طريقة المقابلة

المقابلة هي الحوار الي جرى به الباحث الى الناس
لتناول الاخبار منهم.¹⁶ بوصف آخر ان المقابلة هي طريقة
جمع البيانات المستخدمة لتناول البيانات اللسانية عن المحاور و
المقابلة مباشرة من مصدر المقابلة.¹⁷

تستخدم الباحثة طريقة المقابلة الحرة وهي مقابلة بدون
التقرير المكتوب كمنهج الحوار لتغيير البيانات.¹⁸ و هنا

¹⁶Suharsimi Arikunto; *Prosedur Penelitian* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1992), hal. 126

¹⁷Mardalis, *Op.Cit.*, h.64

¹⁸Sugiono, *Op.Cit.*, h. 197

استخدمت الباحثة انماط من الفكرة الرئيسية لتوجيه البحث و تطويرها عند المقابلة مطابقا بمقتضى الحال.

تفيد المقابلة لمعرفة المشكلات الموجودة في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية عن شأن مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع و كمنهج عند التعليم لغاية التقييم من نتيجة التعلم. و اما المقابلة تهدف لمدرس اللغة العربية و الطلبة.

3. طريقة الاختبار

الاختبار هو ترتيب الأسئلة او التدريب كآلة مستخدمة لعيار مهارة الاستماع للمعلومات و العقلية و الكفاءة الاساسية فرديا او جماعيا. طريقة الاختبار اللساني المستخدم لعيار مهارة الاستماع عن اللغة العربية قبل تطبيق طريقة السمعية و الشفوية.

4. طريقة الوثيقة

و هي طريقة جمع البيانات المؤشرة الى عرض و بيان ما
 قد مضى من الوثائق.¹⁹ و اما ال سوهارسيمي انها جمع
 البيانات بنسخ او كتابة مباشرة عن البيانات في موضوع
 البحث كرسائل و الكتاب البياني و الخطط عن الشخصية و
 غيرها.²⁰

وفقا براي سوهارسيمي فاستخدمت الباحثة طريقة

الوثيقة لتناول البيانات عن:

أ. تاريخ المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية

ب. البصيرة و البعثة من المدرسة و الموظفين فيها

ج. عدد الطلبة و الفصول

د. الوسائل العامة و التعليمية

¹⁹Winarno Surahmat, *Dasar-Dasar Teknik Research, Pengantar Metode Ilmiah*, Tarsito, 1975, h.123

²⁰Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), h. 2001

ط. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث و الترتيب عن نتيجة المقابلة و كتابة البحث في الميدان و الوثائق بطريقة تنظيم البيانات و تصنيفها و تفصيلها الى اقسام عن طريق الترتيب و تصنيف الانماط اين الأهم و صناعة الاستنباط المفهوم بالباحث نفسه و الآخرين.²¹

و في هذا البحث توصف الباحثة اسلوب التحليل الوصفي و النوعي لتوصيف البيانات اجموعة بآلات البحث، و أما خطواته كما تلي:

1. جمع البيانات

لتنال البيانات من ميدان البحث عن طريق الملاحظة تكتسب البيانات كوثيقة سلوك الموضوع من البحث و بعضها في عملية جمع البيانات تقام بها الطرائق الثلاثة و هي التأكيد و التفسير و المقارنة عن البيانات المكتسبة من مصدر آخر في الميدان بوقت غير سواء.

²¹Sugiyono, *Op.Cit.*, h. 247

2. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو جعل البيانات المجموعة كاملة حتى يمكن منها رسم البيان الراجح و الواضح عن نتيجة الملاحظة و المقابلة و الوثيقة. و تخفيض البيانات الشامل على جميع عمليات البحث و الاملاء و التبسيط و الادخال من البيانات الكثيفة المخلطة الى البيانات المخفضة. و تخفيض البيانات هو انشطة لاختيار البيانات المحققة و المتعلقة بدور المدرس في ترقية اللغة في لسان الطالب. و البيانات التي غير متعلقة بمشكلة البحث لا تعرض في شكل التقرير.

3. عرض البيانات

لان تفهم البيانات الكثيرة مفهومة و ميسرة في التحليل عند الاخر اذن يمكن البيانات عرضها. و العرض بشكل النص السلي المكتوب و الهدف لسهولة وصف الوقائع حتى يسهل بذلك اخذ الاستنباط.

4. الاستنباط

الخطوة الثالثة في البحث النوعي عند ميلس و هوبيرمان هي اخذ الاستنباط او التحقيق و الاستنباط الاول موقت و يتغير باظهار الدلائل المؤكدة لجمع البيانات المقبل.²²

اخذ الاستنباط عن الترقية منذ الاستنباط الموقت في آخر الدورة الأولى و الاستنباط المصلح في آخر الدورة الثانية و كذلك بالتالي الى بعدها و الاستنباط الأخير في الدورة الاخيرة و الاستنباط لا بد ان تسلسل كل واحد من الاول الى الاخير كالاساس.²³ و البيانات المحللة كما تلي:

نجاح نتيجة التعلم

نجاح التعلم في مهارة الاستماع بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية برمز ما يلي:

$$\text{نتيجة الأخير للطلبة} = \frac{\text{عدد النتائج المجموعة} \times 100\%}{\text{عدد النتائج الأكثر}(42)}$$

²² Sugiono, *Op. Cit*, h.345

²³ Kunandar, *Op. Cit*, h. 103

مئوية نتائج التعلم التقليدي

$$P = \frac{n}{N} \times 100$$

البيان:

$$P = \text{مئوية نتائج التعلم}$$

$$n = \text{عدد الطلبة الناجحين}$$

$$N = \text{عدد جميع الطلبة}$$

جدول 3.1

مقياس نجاح نتائج الطلبة

رقم	مئوية النتيجة	مقياس النتيجة
1	80 – 100	جيد جدا
2	70 – 79	جيد
3	60 – 69	مقبول
4	50 – 59	ناقص
5	0 – 49	رتسب

تقرر النتيجة بانها ناجحة اذا كانت كما تلي:

أ) يقال بالنجاح الفردي اذا كان حصلت النتيجة 70 مناسبة بالنتيجة المقررة

ب) يقال بالنجاح التقليدي الجماعي اذا كان 75% من الطلبة حصلوا

على النتيجة 70 مناسبة بالمقياس.

الباب الرابع

نتيجة البحث و التحليل

أ. صورة جانبية للمدرسة

1. ذاتية المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي

كنان

اسم المدرسة : المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان

واي كنان

قرية : بينكولو تينجاه

دائرة : جونونج لابوهان

محافظة : واي كنان

ولاية : لامبونج

شارع و رقم : شارع توان فولون رقم 1

اسم المؤسسة : مؤسسة الحاج بشر الدين

نوع المدرسة : المدرسة الأهلية

رقم المؤسسة : 2

رقم و تاريخ التقرير و التحقيق : BPA-S/M/079(BPA-)

(SM/(21LPG/RKO/2013(24 Desember 2013)

رقم إحصاء المدرسة : (212101012010/121218080030)

نفسن : (10816838)

نتيجة التحقيق : (Terakreditasi C)

سنة التأسيس : 2007

تمليك الارض : نفس الممتلك

سعة الارض : 4004 متر كوبيك

اسم مدير المدرسة : محمد أبراري (M.Pd.I)

رقم التقرير للمدير : YPIHB/001/bkt/VII/2007

فترة العمل المدرسة : 10 سنوات 4 أشهر

2. تاريخ المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابهوان واي

كنان

مدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابهوان واي كنان هي مؤسسة بتربية الاسلام التي قامت تحت رياسة مؤسسة الحاج بشر الدين و اقيمت هذه المدرسة منذ التاريخ 8 يونيو 2007 كنتيجة المشاورة من المجتمع المفكرين و العلماء في تلك الدائرة.

كما قال السيد محمد ابراري كمدير المدرسة ان اول اقامة هذه المدرسة بدئت من التعاون بين معامر المجتمع كالعلماء و الكبراء و المريين و هم يتحدون القوة لاقامة المؤسسات الاسلامية باساس الاسلام فكان الخطوة المقدمة لاجادها هي تكوين اللجنة لبناء المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان.

و اما من تقدم المدرسة انها تناولت اجازة التحقيق في التاريخ 24 ديسمبر سنة 2013 وفقا برسالة التقرير من وزارة الشؤون الدينية رقم (D/KW/MTs/WK/D10/2008) يبين عن تفصيل الوسائل التعليمية و

التسهيلات العامة في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية التي اقيمت 8 يونيو 2007 و تقع في دائرة جونونج لابهان واي كنان.

3. موضع جغرافي للمدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج

لابوهان واي كنان

تقع مدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان في شارع توان فولون بينكولو تيعاه واي كنان اقيمت في التاريخ 8 يونيو 2007 و تقوم تحت رياسة المؤسسة الحاج بشر الدين بسعة المباني 400 مترا و تقام على الارض الحرية الفريغة للمجتمع.

4. التسهيلات و الوسائل التعليمية من المدرسة بينا إنساني المتوسطة

الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان

كما بينت مدرسة اللغة العربية ان الوسائل في التعليم لا تزال ناقصة حتى تؤثر الى نجاح التعليم.

و اما الوسائل العامة لهذه المدرسة منها: المباني للفصول 4 غرف و غرفة مدير المدرسة و غرفة المدرسين و غرفة المدير في الادارة و غرفة المكتبة و غرفة للصلاة اي مصلى.

و اما التسهيلات العامة المستخدمة للوسيلة التعلم و يبحث هنا لتعلي اللغة العربية هي غرفة الصف السابع و غرفة الصف الثامن و غرفان للصف التاسع. و اما الوسائل في الصف السابع منها منضدة و مكاتب و مقاعد و سبورة و طباسير و المسطرة و الصور كوسيلة التعليم و التعلم للطلبة. و الوسائل الاخرى منها الكتب المدرسي من جميع الدروس كعلم الاجتماعي و الطبيعي و لتاريخ و الجغرافي و الرياضية و اللغة الاندونيسية و العلوم الدينية كالقران و الحديث و الاخلاق و التاريخ الاسلامي و اللغة العربية.

5. البصيرة و البعثة

أ. بصيرة مدرسة بينا إنساني

تكون مدرسة جيدة و تكوين الطلاب المتقين و المتخلقين بالاخلاق الكريمة و ذوي العقلاء و المبتكرين و الممتازين في العلوم التكنولوجية و متعقدين في الإيمان و تقوى الله حتى قدروا على المنافسة في العصور العولمة.

ب. بعثة مدرسة بينا إنساني

- 1) تكوين البيئة الدينية في المدرسة
- 2) تربية الاولاد و التوجيه اليهم حتى قدروا على المنافسة الصالحة في الحياة
- 3) تعويد النظام
- 4) تنظيم الانشطة النافعة و المبتكرة
- 5) تكميل الوسائل العامة و التعليمية مناسبا بالتكنولوجية
- 6) تكوين الاخلاق الاسلامية
- 7) جعل الصلة الحسنة و التعاون الصالح داخليا و خارجيا كان

ج. همة مدرسة بينا إنساني

جعل الطلاب و المدرسين و الموظفين متحلقين بالاخلاق
الكريمة و المبتكرين في العلوم التكنولوجية و متعقددين في الإيمان و
تقوى الله و يستوعبون الامور الاكاديمية و مبتكرين و مسؤولين
عن امانة الامة و الدين و الوطن.

6. عناصر التنظيم من المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج

لابوهان واي كنان

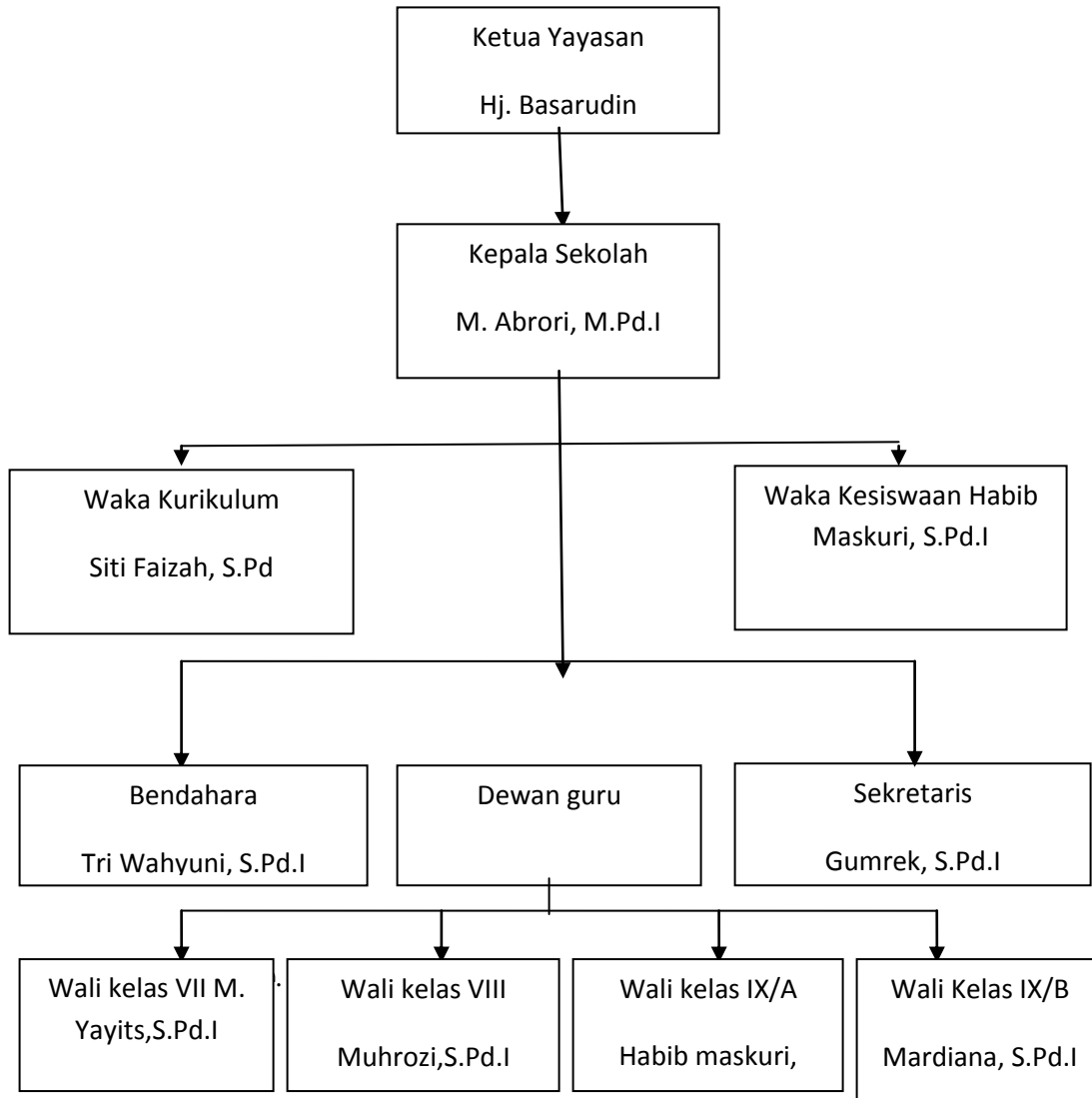
جدول 4.2

قائمة المدرسين و الموظفين في مدرسة بينا إنساني واي كنان
للعام الدراسي 2018/2017

رقم	اسم	مهنة	شهادة الأخيرة
1	M. Abrori, S.Pd.I M.Pd.I	Kepala Sekolah	S2 IAIN
2	Gumrek, S.Pd.I	Waka Kurikulum	STAI MA'ARIF
3	Habib Maskuri, S.Pd.I	bendahara	STAI AL-MA'ARIF
4	M. Yayits, S.Pd.I	sekretaris	STAI MA'ARIF
5	Muhrozi, S.Pd.I	Guru	STAI MA'ARIF
6	Tri Wahyuni, S.Pd.I	Guru	STAI MA'ARIF
7	Siti Faizah, S.Pd	Guru	STAI MA'ARIF
8	Haliana, S.Pd.I	Guru	STAI AL-MA'ARIF
9	Mardiana, S.Pd.I	Guru	STAI IBNU RUSYID
10	Eko Candra A. Md	Guru	STAI MA'ARIF
11	M. Hasyim S.Pd	Guru	STAI MA'ARIF
12	Depiana, S.Pd	Guru	STAI MA'ARIF
13	Riski Kurnia Sari, S.Sos	Guru	STKIP
15	Selviyana, S. Kom	Guru	STIMIK
16	Zaenudin	Guru	STAI MA'ARIF
17	Suheli	Guru	STAI MA'ARIF

7. قائمة المنظمة

أ. قائمة المنظمة من المدرسة بينا إنساني واي كنان



ج. بيانات عدد الطلبة

اما عدد الطلبة في المدرسة بينا انساني واي كنان كما يلي:

جدول 4.2

قائمة المدرسين و الموظفين في مدرسة بينا إنساني واي كنان
للعام الدراسي 2018/2017

رقم	فصل	عدد الفصل	رجال	نساء	العدد
1	VII	1	18	12	30
2	VIII	1	10	15	25
3	IX	2	25	28	52
عدد الجميع		4	53	55	107

المصدر: وثيقة الطلبة للمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان

للعام الدراسي 2018/2017

ب. نتيجة البيانات

1) وصف اجراء البحث

تطبيق طريقة السمعية و الشفوية في ترقية مهارة الاستماع في

الصف السابع في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية واي كنان

في دورتين و لكل دورة لقاءان بفترة زمان 2 x 45 دقيقة. و في كل

دورها تقييم و اصلاح ليدل على نتيجة مهارة الاستماع بتطبيق
طريقة السمعية و الشفوية.

و اما الطريقة المستخدمة هي الطريقة التي استطاع الطلبة بها
يكونون فعالين في التفكير و فهم المواد الدراسية و هي طريقة
السمعية و الشفوية باجراء التعليم الى الطلبة الذين لم يمهروا في
الاستماع و هنا تطلب من الطلبة التركيز و الاستماع الجيد في تعلم
اللغة العربية.

طريقة السمعية و الشفوية تعقد بقراءة المدرس المواد الدراسية
و يعيد التكرير ثم قلد الطلبة القراءة او حفظ المحادثة القصيرة من
النص و تمثل الطلبة على الحوار امام الفصل متبادلة و المدرس
يلاحظ بذلك طوال التعليم حتى يصلح القراءة من الطلبة.

التقييم من عملية التعليم بتنفيذ الاختبار اللساني الذي
يشمل المؤشرات المعينة. ثم اعطاء النتيجة من التقييم الى المدرس و
هذه النتيجة لا بد بها التوجيهات من المدرس ان يمكن الخطأات
الكثيرة فيها حتى تحقق مهارة الاستماع للطلبة. و تناسب المادة

بالكفاءة الأساسية و المؤشرات من المدرس و اما المادة في هذا
التعليم عن الأدوات المدرسية.

(2) الدورة الأولى

تطبيق البحث الاجرائي للصف مناسباً بالنظرية الموجودة بخطوات
من التخطيط ثم التطبيق و الملاحظة ثم الانعكاس في كل دورة.

أ. التخطيط

تعقد الدورة بلقائين و لكل لقاء تخطيط و الملاحظة و الانعكاس.
و اما التخطيط كما يلي:

1. قامت الباحثة بالمناقشة مع مدرسة اللغة العربية عن تطبيق طريقة السمعية و
الشفوية

2. اختيار المادة الدراسية من الباحثة و المدرسة

3. تخطيط اعداد التدريس لتطبيق طريقة السمعية و الشفوية في تعليم مهارة
الاستماع للطلبة

4. اختيار الوسيلة التعليمية في تطبيق طريقة السمعية و الشفوية

5. استعداد الخطوات و التخطيط التفصيلي لتنفيذ تعليم مهارة الاستماع

بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية

6. صناعة آلة الملاحظة للمدرس و الطلبة

استعداد آلة التقييم كالنسخة او النص للقراءة التي تكون اختبارا

لعيار مهارة الاستماع للطلبة.

ب. تطبيق التعليم

اللقاء الأول

في هذه الدورة لقاءان و هي في التاريخ 5 أكتوبر 2017 بخطوات اتية:

الافتتاح	
أ-	المدرس يفتتح الدرس بسلام
ب-	المدرس يطلب التلاميذ بقراءة البسملة في مبدأ الدرس
ج-	المدرس يلاحظ نظافة و ترتيب الفصل و يقرأ كشف الحضور
د-	المدرس يرتب التلاميذ باتباع الدرس
هـ-	الربط من المدرس بأهداف التدريس
و-	المدرس يشرح عن طريقة السمعية و الشفوية التي ستستخدم في التعليم
التدريس	
أ-	طلب المدرس التلاميذ بفتح مادة القراءة

ب- يلفظ المدرس نص القراءة متعلق بموضوع زيارة في المستشفى و التلاميذ يستمعون	
طلب المدرس التلاميذ بقراءة النص متبادلا	
ج- سأل المدرس المفردات المبهمة	
د- المدرس يترجم نص القراءة مع التلاميذ	
هـ- أعطى المدرس 10 دقائق لفهم نص القراءة	
و- وزع المدرس بطاقة بشكل كوكبي فيها الأسئلة و الإجابة	
ز- المدرس يأمر التلميذ ببحث الإجابة من كل سؤال و لمن استحقهما لإعطاء الفحص	
ح- بالمسابقة ثم يقرأ السؤال بالجهريه و يجيب الطالب الآخر إجابته.	
ط- سأل المدرس صعوبات النص المقروء الذي تعلم منه الطلبة بغيرشاد من المدرس، و الانعكاس من الأنشطة السابقة.	
الاختتام	
أ- استنبط المدرس و يطالع المواد عن موضوع زيارة في المستشفى	
ب- المدرس يحتتم الدرس بقراءة الحمدة.	

اللقاء الثاني

في هذا اللقاء تكرر المدرس على تطبيق طريقة السمعية و الشفوية

بموضوع الأدوات المدرسية كما اللقاء الأول في البداية قرا المدرس

النص باصح مخرج الحروف الصحيحة ثم قلد الطلبة منها حتى تلفظ

تلفيظا صحيحا عن نص اللغة العربية. اما خطواته كما تلي:

ج. ملاحظة الدورة الأولى

في هذه الدورة لقاءان و كانت المادة عن موضوع الأدوات

المدرسية و الطريقة المستخدمة هي طريقة السمعية و الشفوية

تستخدم لتحليل المشكلة الموجودة.

و اما المشكلات عند تطبيق طريقة السمعية و الشفوية ما

تلي:

1. لم يستخدم المدرس الفرصة مناسبة بالاعداد.
2. لم يستخدم المدرس باحسن ما يمكن من الخطوات في التعليم. مثلا قرا المدرس و الطلبة يقلدون و بعد ذلك لازم للمدرس اعطاء التدريب و قلد الطلبة عما سمعوا و قرا للحفظ و لكن الحقيقة ان المدرس لا يزال يقرأ المادة تكريرا من الاول الى الاخير و هذا يسبب الى استخدام الاوقات أكثر م الفرصة الموجودة.
3. لم يقدر المدرس على اتباع الطلبة بالعملية عند التعليم و هذا دلت به كان الطلبة يلعبون و لا يهتمون في التعلم.

و اما بعض المشكلات تاتي من الطلبة منها:

1. بعض الطلبة الذين لا يتركزون في التعلم
2. نقصان الفعالية من الطلبة في لتعليم
3. لم يستعملون الفرصة بالجيد عند الاستماع و هذا دلت به نقصان فعالية الطلبة في انشطة الاستماع عن مادة الدرس.

د. انعكاس الدورة الأولى

في البحث الاجرائي للصف في هذه الدورة بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية هناك تقييم التخطيط اي البحث عن نتيجة الملاحظة لاصلاح الانشطة بعدها.

كان البحث قبل تطبيق طريقة السمعية و الشفوية بنجح الطلبة 9 طالبا (33%) و بعد اجراء التطبيق تترقى النتيجة بنجاح؛ 16 طالبا (55%) الذين نجحوا.

و من البيان السابق استنبطت الباحثة على ان في الدورة الاولى بنجح التعليم و لكن لم يكن اسن لذلك تحتاج الدورة الثانية في هذا البحث.

و اما الاصلاح من الدورة الثانية الذي اتفقه المدرس و

الباحثة كما يلي:

أ. بيان الخطوات في تطبيق طريقة السمعية و الشفوية

حتى فهم الطلبة فهما تاما عن الخطوات

ب. تعويد روح المسؤولية للطلبة حتى يريدون بالاهتمام الى

اصحابه

ج. تعويد روح التسامح بين الطلبة باعطاء الهدايا حتى

يكون الطلبة فعالين في التعليم

د. وجود الاستجواب من الطلبة مع المدرس و التعاون

حتى وصلت المعلومات الى الطلبة سيرا حسنا.

3) الدورة الثانية

أ. التخطيط

بعد تطبيق الدورة الاولى لا يزال الطلبة الذين لم ينجحوا في

التعليم بعدد 14 طالبا فعقدت البحث التالي في التاريخ 19

اكتوبر 2017 و اما خطواتها كما تلي:

7. قامت الباحثة بالمناقشة مع مدرسة اللغة العربية عن تطبيق طريقة السمعية و

الشفوية

8. اختيار المادة الدراسية من الباحثة و المدرسة

9. تخطيط اعداد التدريس لتطبيق طريقة السمعية و الشفوية في تعليم مهارة

الاستماع للطلبة

10. اختيار الوسيلة التعليمية في تطبيق طريقة السمعية و الشفوية

11. استعداد الخطوات و التخطيط التفصيلي لتنفيذ تعليم مهارة الاستماع

بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية

12. صناعة آلة الملاحظة للمدرس و الطلبة

13. استعداد آلة التقييم كالنسخة او النص للقراءة التي تكون اختبارا لعيار

مهارة الاستماع للطلبة.

ب. تطبيق التعليم

اللقاء الثالث

عقدت الدورة الثانية يوم الخميس 19 أكتوبر 2017 في

الحصة الثانية و الثالثة في الساعة التاسعة الى الساعة العاشرة و

النصف. و اما الباحثة تعقد الملاحظة الى الطلبة.

اللقاء الرابع

ج. ملاحظة الدورة الثانية

في هذه الدورة لقاءان بموضوع بيئي و الطريقة المستخدمة هي

طريقة السمعية و الشفوية التي عرضت الباحثة من قبل عن هذه

الطريقة.

وفقا بنتيجة الملاحظة في هذه الدورة ف:انت الطلبة اشد

حماسة و انشط في عملية التعليم و هذا يؤثر الى ترقية نتائجهم في

الاستماع عن اللغة العربية.

و كانت الحقيقة ان الطلبة عند طوال التعليم د فهموا عن

طريقة السمعية و الشفوية و قد عرفوا ما اشار المدرس عند التعليم

و كان السليبيون ينشطون و يكون فعالين و قد بدؤوا بالاستماع

الى المادة الدراسية و يدافع بعضهم بعضا عن بيان المدرس ببيان صاحبه في استماع نص اللغة العربية.

كما قالت مدرسة اللغة العربية استاذة تري وحيوني ان طوال التعليم ظهر الطلبة على روح الفعالية و استطاع الطلبة على الاستماع بالصحيح و يستطيعون على تلفيظ مخارج الحروف الفصيحة و يثقون في قراءة نص اللغة العربية و لا يستحيون في عملية التعليم و يتركزون باتباع الدرس و فهم المسموع من النص العربي و يتعودون بالعادة الصالحة في الاستماع.¹

د. انعكاس الدورة الثانية

في هذه الدورة الثانية اصبح تطبيق طريقة السمعية و الشفوية من نتيجة الملاحظة تعرف ان في الدورة قبلها نجح الطلبة 55% بعدد 26 طالبا و الذي لم ينجح 14 طالبا اي 45% و بعد التطبيق في الورة الثانية بخطوات سواء من قبل و لكن فيها اصلاحات كثيرة حتى نجح

¹Wawancara pada guru bahasa Arab setelah diadakan siklus II

التعليم الى الترقية التفهه بمئوية 85% و 5 طلاب لم ينجحوا اي
15%.

من نتيجة البحث السابقة تعرف ان نتيجة مهارة الاستماع للطلبة
تترقى و الدليل منها بمعدل النتيجة على انجاز المؤشرات من الاستماع و
قدرتهم على فهم المسموع و تعويد العادة للاستماع و معرفة المفردات
المناسبة بالنص المسموع. حتى استنبطت الباحثة على ان هذه الدورة
ناجحة بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية سار التعليم سيرا تاما و تترقى
مهارة الطلبة في الاستماع فلا يحتاج البحث الى الدورة بعدها.

ج. تحليل البيانات

في الباب الرابع هذا تقوم الباحثة على تحليل البيانات الموجودة من الملاحظة و
المقابلة و الاختبار و التوثيق في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية بهدف
التحقيق من صحة البيانات التي عرضت الباحثة.

طريقة السمعية و الشفوية ترقى مهارة الاستماع للطلبة في المدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية التي تقام الدورة مرتين و يحصل العملية الى النجاح و مهما كانت لا تزال النقصان و العيوب و لكن في كل دورة اصلاحات فيما بعد.

1. نتيجة الدورة الأولى

وفقا بتيجة الملاحظة في البحث الاجرائي للصف في الدورة الاولى بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية دل التعليم على شكل احسن من قبل مهما لم يكن امتز من الخطوات و هذا يدل على وجود الطلبة الذين يلعبون بسبب الملل و الضجر طوال التعليم.

كان استجواب الطلبة على طريقة السمعية و الشفوية في ترقية مهارة الاستماع يكون بخصية جيدة تقوي به البيانات في هذا الجدول التالي:

جدول 4.4

بيانات مهارة الاستماع عن نص اللغة العربية بتطبيق طريقة

السمعية و الشفوية في الدورة الاولى

رقم	الاسم	KKM	النتيجة	البيان
1.	Ahmad Salman	70	80	ناجح
2.	Anisa Al-Hadi	70	73	ناجح
3.	Ari Nanda	70	72	ناجح

4.	Ayu Purwaningsih	70	80	ناجح
5.	Dewi Al-Fina	70	65	راسب
6.	Erhandy	70	90	ناجح
7.	Erni Ayuliana	70	73	ناجح
8.	Febriansyah	70	62	راسب
9.	Irfan	70	60	راسب
10.	Lisa Yulianti	70	68	راسب
11.	Mar'atun Tursinah	70	85	ناجح
12.	Muchlisn	70	64	راسب
13.	M. Amirudin Lutfi	70	60	راسب
14.	M. Ichsan	70	50	راسب
15.	M. Mustaqim	70	65	راسب
16.	M. Paisal	70	68	راسب
17.	M. Rianto	70	50	راسب
18.	Pingki Oktaria	70	82	ناجح
19.	Rahmad Yusuf Aditia	70	85	ناجح
20.	Rendi Saputra	70	62	راسب
21.	Rudi Hartono	70	79	ناجح
22.	Santi Febriana	70	70	ناجح
23.	Siti Muamanah	70	54	راسب
24.	Siti Nurhasanah	70	80	Tuntas
25.	Tedi Rutama	70	65	راسب
26.	Tiana Saputri	70	60	راسب
27.	Yadi Iskandar	70	75	ناجح
28.	Yudi Sanjaya	70	85	ناجح
29.	Yunita	70	75	ناجح
30.	Zahra Alfina	70	70	ناجح
	ناجح		16 طالبا	(55 %)
	راسب		14 طالبا	(45 %)

جدول 4.5

بيانات نتيجة مهارة الاستماع للطلبة في الدورة الاولى

مهارة الاستماع	عدد الطلبة	(%) مئوية
1 ناجح	16	55 %
2 راسب	14	45 %
عدد الجميع	30	30

وفقا بالجدول السابق يفهم ان نتائج مهارة الاستماع للطلبة بتطبيق طريقة السمعية و الشفوية في الدورة الاولى تترقى من قبل الدورة. من 40% تكون 55% في الدورة الاولى و تقال لهذا نجح التعليم قليلا قليلا و لكن لم يبلغ الغاية المقصودة من النجاح. لذلك يعقد الاصلاح و التقييم للدورة بعدها.

2. نتيجة الدورة الثانية

تطبيق التعليم في الفصل الدراسي في الدورة الثانية هي استمرار من الدورة الاولى و هنا يركز التعليم الى فعالية التلاميذ حتى تنال الأهداف المرجوة. شكل التعليم يسير كما يرام و كان الطلبة يتحمسون و يهتمون الشرح من المدرس و بعضهم قادرين على القيام بالتقدم امام الفصل دون الخطأ في تلفيز مخارج الحروف الصحيحة و يستطيعون قليلا من الترجمة بين الجمل.

من نتيجة تعلم مهارة الاستماع عن نص اللغة العربية هناك 25 طالبا نجحوا في الاختبار (85%) و 5 طلاب لم يحصل الى النجاح (15%).

في الجدول التالي بيانات اختبار مهارة الاستماع للطلبة في الدورة الثانية.

جدول 4.6

بيانات مهارة الاستماع عن نص اللغة العربية بتطبيق طريقة السمعية و
الشفوية في الدورة الثانية

رسم	اسم	KKM	نتيجة	البيان
1.	Ahmad Salman	70	80	ناجح
2.	Anisa Al-Hadi	70	85	ناجح
3.	Ari Nanda	70	73	ناجح
4.	Ayu Purwaningsih	70	80	ناجح
5.	Dewi Al-Fina	70	65	ناجح
6.	Erhandy	70	90	ناجح
7.	Erni Ayuliana	70	75	ناجح
8.	Febriansyah	70	63	ناجح
9.	Irfan	70	78	ناجح
10.	Lisa Yulianti	70	80	ناجح
11.	Mar'atun Tursinah	70	85	ناجح
12.	Muchlisn	70	75	ناجح
13.	M. Amirudin Lutfi	70	85	ناجح
14.	M. Ichsan	70	70	ناجح
15.	M. Mustaqim	70	82	ناجح
16.	M. Paisal	70	73	ناجح
17.	M. Rianto	70	65	راسب
18.	Pingki Oktaria	70	82	ناجح
19.	Rahmad Yusuf Aditia	70	85	ناجح
20.	Rendi Saputra	70	62	راسب
21.	Rudi Hartono	70	79	ناجح
22.	Santi Febriana	70	70	ناجح
23.	Siti Muamanahs	70	60	راسب
24.	Siti Nurhasanah	70	80	ناجح
25.	Tedi Rutama	70	65	راسب
26.	Tiana Saputri	70	60	راسب
27.	Yadi Iskandar	70	80	ناجح
28.	Yudi Sanjaya	70	85	ناجح
29.	Yunita	70	75	ناجح
30.	Zahra Alfina	70	87	ناجح
	ناجح		25 طالبا	(85 %)
	راسب		5 طلاب	(15 %)

جدول 4.7

قائمة نتائج مهارة الاستماع للطلبة الصف السابع في الدورة الاولى

مهارة الاستماع	عدد الطلبة	(%) مئوية
1	25	85 %
2	5	15 %
عدد الجميع	30	100 %

وفقا بالجدوا السابق تدل البيانات ان مهارة الاستماع للطلبة بتطبيق طريقة السمعية و الضفوية في الدورة الثانية تترقى من الدورة قبلها مهما كان بعضهم لم يصلوا الى غاية النجاح و لكن يقال لهم النجاح بحصول الاكتمال اكثر من 80% في الدورة الثانية.

د. البحث

هذا البحث يبين عن نتيجة البحث الاجرائي الذي جرت به الباحثة بالتعاون مع مدرس اللغة العربية للصف السابع استاذة تري وحيوني عما يتعلق بالبحث. تطبيق التعليم بطريقة السمعية و الشفوية حيث تؤطد التعليم الى فعالية الطلبة داخل الفصل و خارجه و تركيزهم الى الاستماع و النتيجة منه استطاع الطلبة ان يجدد استجوابهم عند التعليم نحو اللغة العربية خاصة في مهارة الاستماع. و هذا

التطبيق يجري باربعة لقاءات و يطبق الى طلبة الصف السابع بالمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية جونونج لابهوان واي كنان.

كان استجاب الطلبة عن مهارة الاستماع يحدد بمؤشرات التي توافق بها الباحثة مع مدرسة اللغة العربية. و في تطبيق لبحث في كل دورة تترقى جودة الاستجاب من الطلبة في نتيجة مهارة الاستماع لدرس اللغة العربية و هو حصلت في الدورة الأولى 55% (مقبول) و في الدورة الثانية 85% جيد جدا.

تغيير النتائج في الاختبار عن مهارة الاستماع

للفص السابع

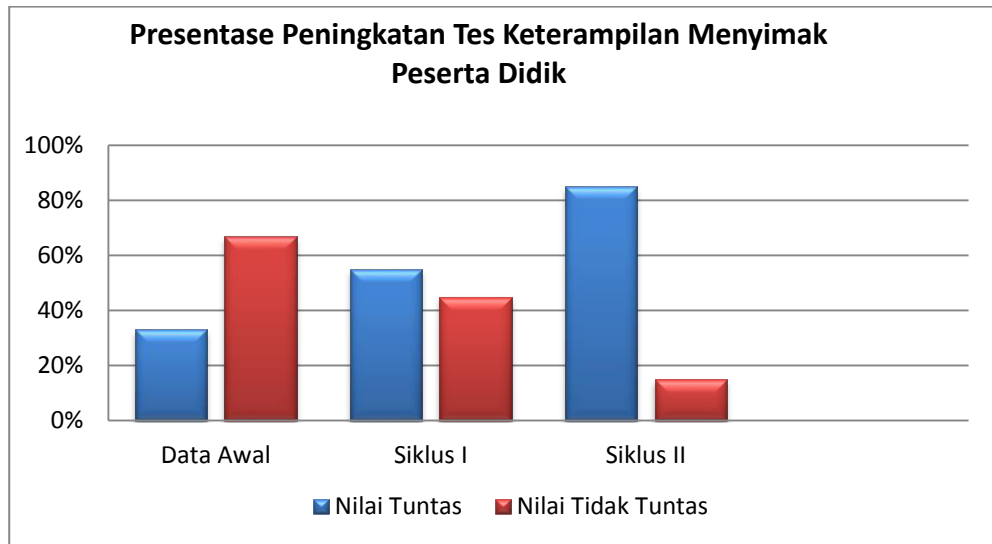
رقم	اسم	KKM	النتائج		
			قبل الدورة	الدورة الاولى	الدورة الثانية
1.	Ahmad Salman	70	80	80	80
2.	Anisa Al-Hadi	70	60	73	85
3.	Ari Nanda	70	72	75	73
4.	Ayu Purwaningsih	70	57	80	80
5.	Dewi Al-Fina	70	65	65	65
6.	Erhandy	70	60	90	90
7.	Erni Ayuliana	70	65	73	75
8.	Febriansyah	70	50	62	63
9.	Irfan	70	60	60	78
10.	Lisa Yulianti	70	68	68	80
11.	Mar'atun Tursinah	70	85	85	85
12.	Muchlisn	70	64	64	75
13.	M. Amirudin Lutfi	70	65	60	85
14.	M. Ichsan	70	50	50	70
15.	M. Mustaqim	70	60	65	82
16.	M. Paisal	70	68	68	73

17.	M. Rianto	70	50	50	65
18.	Pingki Oktaria	70	65	82	82
19.	Rahmad Yusuf Aditia	70	85	85	85
20.	Rendi Saputra	70	62	62	62
21.	Rudi Hartono	70	79	79	79
22.	Santi Febriana	70	70	70	70
23.	Siti Muamanahs	70	54	54	60
24.	Siti Nurhasanah	70	80	80	80
25.	Tedi Rutama	70	65	65	65
26.	Tiana Saputri	70	75	60	60
27.	Yadi Iskandar	70	62	75	80
28.	Yudi Sanjaya	70	85	85	85
29.	Yunita	70	60	75	75
30.	Zahra Alfina	70	68	70	87
	ناجح		9 طلاب (33%)	16 طالب (55%)	25 طالب (85%)
	غير ناجح		21 طالب (67%)	14 طالب (45%)	5 طالب (15%)

من الجدول السابق صممت الباحثة نتائج الاختبار رسماً بيانياً على المثل

التالي:

صورة 4.2 رسم بياني من نتائج الطلبة



وفقا برسم بياني السابق تعرف ان نتيجة البحث الذي جرت به الباحثة تدل على ان نتيجة مهارة الاستماع من الطلبة للصف السابع بالمدرسة بينا انساني واي كنان للعام الدراسي 2017-2018 تترقى منذ قبل البحث الى تطبيق طريقة السمعية و الشفوية في الدورة الاولى و بعد الدورة الثانية. تشرح البيانات ان النتيجة قبل البحث تدل على اكتساب 30 طالبا نجحوا 9 طلاب فحسب و هذا بمئوية

33% و اما الباقي 21 طالبا لم ينجحوا و هذا 67%. و تاليه بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية في الدورة الاولى حصلت نتيجة الطلبة من 30 طالبا نجح 55% بعدد 16 طالبا و الباقي منهم 14 طالبا لم ينجحوا اي 45%. و تاليه في لدورة الثانية اي الدورة الاخيرة نجح 25 طالبا (85%) من 30 طالبا و الذين لم ينجحوا 5 طلاب (15%). بمعنى بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية لترقية مهارة الاستماع تترقى ترقية تافهة منذ قبل البحث الى الدورة الاولى و الثانية بمجموع المئوية 52%.

من نتيجة البحث و التحليل استنبطت الباحثة على ان تطبيق طريقة السمعية و الشفوية قادر على ترقية نتائج مهارة الاستماع للطلبة خاصة للصف السابع بمدرسة بينا انساني المتوسطة الاسلامية جونونج لابهوان واي كنان.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الاستنباط

استنادا الى نتيجة البحث و تحليل البيانات استنبطت الباحثة على ان تطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع قادر على ترقية مهارة الاستماع في المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان. يحقق الدليل بالبيانات المقدمة قبل البحث أن من 30 طالبا نجحوا 9 طلاب (33%) و الباقي منهم 21 طالبا لم ينجحوا (67%).

و بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية للطلبة الصف السابع في المدرسة بينا إنساني المتوسطة الإسلامية جونونج لابوهان واي كنان في الدورة الأولى ان مهارة الاستماع للطلبة أن من 30 طالبا نجحوا 16 طالبا (55%) و الباقي منهم 14 طالبا لم ينجحوا (45%). و تاليه في الدورة الثانية أن من 30 طالبا نجحوا 25 طالبا (85%) و الباقي منهم 5 طلاب لم ينجحوا (15%). و بذلك كان بعد تطبيق طريقة السمعية و الشفوية تترقى ترقية تافهة نتيجة مهارة الاستماع منذ قبل البحث ثم في الدورة الأولى حتى الثانية بمئوية 52%.

ب. الاقتراحات

اسنادا الى نتيجة البحث الإجمالي فاعطت الباحثة بعض الاقتراحات في أنشطة لترقية نتيجة التعلم للطلبة خاصة لترقية نتيجة مهارة الاستماع :

1. لمدرس اللغة العربية

أ) يمكن للمدرس تطبيق طريقة السمعية و الشفوية حتى تنقص الملل و الضجر من تعلم اللغة العربية حتى يكون استجاب الطلبة و نتائج كل درس متروية.

ب) يمكن للمدرسي اعطاء الاصلاحات بالاستقامة و التوجيهات من المدرس لترقية مهارة الطلبة في الاستماع.

ت) لا بد للمدرس اعطاء التشجيعات الى الطلبة كالدوافع عليهم حتى يقدروا على ترقية مهارتهم خاصة في الاستماع.

2. لطالب المدرسة بينا إنساني جونونج لابهان واي كنان

أ) لا بد للطلبة ان ينشطون في التعلم و يظهرون روح الفعالية عند التعليم و لا يمزحون بينهم حتى يحصلوا على احسن المهارة في الاستماع.

ب) لا بد للطلبة على الاهتمام و التركيز عند التعليم.

ت) قدر الطابة على التكلم عما علم اليهم المدرس و يفهم المعاني

منه.

ج. الاختتام

حمدا و شكرا لله عزّ و جلّ و اصلاة و السلام على رسول الله ترحى شفاعته في

الاحرة و الله الذي قد أعطى الباحثة القدرة على تأليف هذه الرسالة العلمية.

و بذلك رجت الباحثة عسى أن تنفع هذه الرسالة العلمية لجميع مدرسي اللغة

العربية و متعلميها خاصة و لجميع القارئين و المجتمع غالبا. و اقترحت الباحثة على أن

يسيطر المدرسين في مجال تعليم و تعلم اللغة العربية بأكثر استخدام هذا المنهج التقابلي

عند تدريس قواعد اللغة العربية مساعدة على التفهم العميق من كل مادة الدرس للغة

العربية. و بهذا اعترفت الباحثة على جميع النقصان من محتويات هذه الرسالة العلمية

لذلك احتاجت على الاقتراحات و النقد من القارئين.

مراجع البحث

- Abd.Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press, 2012
- Abu Ahmadi, Dan Joko Tri Prasetya, *Strategi Belajar Mengajar*, Bandung : CV. Pustaka Setia, 1997
- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009
- Bisri Mustofa Dan Abdul Hamid, *Metode Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2012
- Busyaiti Madjidi, *Penerapan Audio Lingual Metho Dalam All In One System*, Yogyakarta :Sumbangsi Affset, 1994
- Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1999
- Dinas Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*, Jakarta : PT Gramedia Pustaka Utama, 2008
- Etta Mamang Sangadji Sopiah, *Metodologi Penelitian*, Yogyakarta : C.V Andi Offset, 2010
- Henry Guntur Tarigan, *Metodologi Pengajaran Berbahasa*, Jakarta :Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi P2LTK, 1989
- Joko Subagyo, *Metode Penelitian Dalam Teori&Praktik*, Jakarta :Rineka Cipta, 2011
- Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Pengembangan Profesi Guru*, Jakarta : Rajawali Press, 2011
- Lapis PGMI, *Pembelajaran Pkn Mi*, Surabaya: Lapis Pgmi, 2009
- M Iqbal Hasan, *Pokok-Pokok Materi Metode Penelitian&Aplikasinya*, Jakarta : Catalog Dalam Terbitan, 2002
- Mahmud Yunus, *Kamus Bahasa Arab*, Jakarta: PT. Mahmud Yunus Wa Dzuriyah, Mardalis, *Metode Penelitian (SuatuPendekatan Proposal)*, Jakarta: Bumi Aksara, 2004
- Rochiati Wiraatmadja, *Metode Penelitian Tindakan Kelas*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008

S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta :PT. Rineka Cipta 2004

Sri Uteri Subyakto Dan Nababan, *Metodologi Pengajaran Bahasa*, Jakarta :PT Gramedia Pustaka Utama, 1993

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Alfabeta, 2014

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, Jakarta : PT Renika Cipta, 1992

-----, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta :Rineka Cipta, 2013

Suharsimi Arikunto, Suhardjono Dan Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, Jakarta : PT. Bumi Aksara, 2007

Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Semarang : Walisongo Press, 2008

Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta :Rineka Cipta, 2010

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press, 2011

Syamsudin Asyrofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Idea Press, 2012

Winarno Surahmat, *Dasar-Dasar Teknik Research, Pengantar Metode Ilmiah*, Tarsito, 1975

Zakiah Daradjat, *Pengajaran Agama Islam*, Jakarta :Bumi Aksara, 2008

Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada, 2014

-----, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Pers, 2014

<http://digilib.uin-suka.ac.id/4243/1/bab%20i%2c%20iv%2c%20daftar%20pustaka.pdf>.

Nana Luthfiana, *Aplikasi Metode Sam'iyah Syafawiyah Dalam Pengajaran Kalam (Bahasa Arab) Siswa Kelas VIII Di MTsN Ngemplak Sleman Yogyakarta*: UNY, 2010

http://digilib.uin_suka.ac.id/10482/1/bab%20i%2c%20iv%2c%20daftar%20pustaka.pdf.

Rifqiyatul Mawaddah, *Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Metode Sam'iyah Syafawiyahsiswa Kelas VII dan VIII MTs Negeri Karangmojo Gunung kidul Yogyakarta Tahun Ajaran 2011/2012*, Yogyakarta: UNY, 2012